

# الكواكب

العدد ٩١٤ - ١٩٦٩ - ٥٠ مليما

أم كلثوم  
عدد خاص



بالإضافة  
لأن حفرة  
في السجودان



رجاء النمشاش  
يكتب  
من الخرطوم

# بالحب.. والتبيلات.. والدموع

وزير الاعلام السوداني يروي د. كريانه  
عن أم كلثوم.. وعن زيارتها للسودان





قبلة اخرى على يد  
ام كلثوم من وزير الاعلام  
السوداني عبد الماجد  
ابو حسيو .. ودموع في  
عينى ام كلثوم وهى تقادر  
السودان بعد تسعة ايام  
خافلة بالحب والحرارة  
والصدق ..



قبلة من السودان للفن  
العظيم .. وزير الاعلام  
السوداني عبد الماجد ابو  
حسيو يقبل السيدة ام  
كلثوم قبلة توديع وعرفان  
بالجميل وهى تقادر  
السودان محملة بملايين  
القبلات الاخرى تقديرا  
لفنها ومحبة لشخصها  
واعترافا بمواقفها  
الوطنية ..



بالحب والقبلة والدموع .. تلك كانت هى مجموعة الازهار التى فرشت بها  
جماهير السودان طريق ام كلثوم الى الخرطوم ، فمنذ ان ظهرت ام كلثوم على  
باب الطائرة فى مطار الخرطوم فى الساعة الثالثة بعد ظهر يوم الاربعاء ٢٥ ديسمبر  
الماضى حتى صعدت الى الطائرة بعد ذلك بتسعة ايام ، وبالتحديد فى الساعة  
الثالثة بعد ظهر يوم الخميس ٢ يناير سنة ١٩٦٩ .. طيلة هذه الفترة والخرطوم  
مثل العروس فى ليلة الفرح .. سعيدة مريحة مليئة بالنشوة .. تحس احساسا  
مشرق بالحياة الجديدة. وباب الخرطوم مفتوح فى تلك الايام على مصراعيه ،  
الوافدون من شتى انحاء السودان لا يكفون عن الدخول الى المدينة العروس  
.. المدينة السعيدة .. كان نبض المدينة حارا .. وكان وجهها مضيئا ،  
ونهارها كان مليئا بالدفء وبالسماء الصافية كصفحة النيل ، وبالشمس المشرقة  
مثل قلوب السودانيين .. ونيل الخرطوم كان يشارك اهله ومواطنيه الفرحة بام  
كلثوم ، وكان ليل الخرطوم مليئا بنسمات خفيفة البرودة .. ولكن ام كلثوم  
اعطت من فنها الجميل دفئا اسعد الجميع .. ولم يكن هذا الاستقبال الحار حركة  
ارتجالية لا معنى لها ، بل كان تكريما لفن ام كلثوم ، وتكريما لاصرار ام كلثوم  
على ان تربط بين فنها وبين المعركة العربية الحاسمة ضد الاحتلال الصهيوني ، وكان  
تكريما للعلاقة بين مصر والسودان .. هذه العلاقة التى كانت اول واجمل صيغة  
من صيحات الوحدة بين ابناء الامة العربية ، وهذه العلاقة نفسها هى التى غنت لها  
ام كلثوم « .. و .. ومصر الرياض وسودانها عيون الرياض وخلصانها » .. وكان







بالحب  
والقبلاات  
والدموع

هذا الاستقبال الحار تاركيدا لعروبة شعب السودان وتاركيدا لوطنيته الفطرية العميقة الحساسة .. فالسودانيون في المقدمة دائما .. انهم اسبق من يشعر باى جرح تصاب به الامة العربية ، ولقد كان انفعال السودانيين ايام يونيو ١٩٦٧ ، وكان انفعالهم بالذات يومى ٩ و ١٠ يونيو عندما تنحى جمال عبد الناصر . كان هذا الانفعال الصادق كله جزءا ثمينيا واساسيا من قدرتنا على مواجهة النكسة في تلك الايام الصعبة الحزينة .

هكذا استقبل السودانيون ام كلثوم .. بالحب والقبلاات والدموع .. من اجل هذه المعاني الكبيرة الاصيلية التي ترتبط بام كلثوم او ترتبط بها ام كلثوم .

وكان من بين جميع السودانيين واحد يعرف كل شىء عن زيارة ام كلثوم للسودان ، ويتابع انفعال السودانيين بهذه الزيارة لحظة بلحظة ، ويفرح مع السودانيين ويبكى معهم وينفعل بانفعالهم ، فهو صاحب فكرة دعوة ام كلثوم وهو الذى اشرف على زيارة ام كلثوم واعد هذه الزيارة اعدادا كاملا بمساعدة زملائه

فى وزارة الاعلام .. هذا الرجل هو عبد الماجد ابو حسبو وزير الاعلام السودانى . وهو فوق ذلك فنان وشاعر وعاشق من عشاق ام كلثوم ، ولعل صوته ام كلثوم كان حبه الاول عندما كان طالبا صغيرا فى احدى المدارس الثانوية بالقاهرة .. ذلك لان عبد الماجد تربى فى مصر حتى اتم تعليمه الجامعى فى كلية الحقوق .. وتزوج من زميلة مصرية له كانت هى الاخرى عاشقة من عشاق ام كلثوم .. فام كلثوم بالنسبة لعبد الماجد ابو حسبو ، وزير الاعلام السودانى ترتبط بكثير من ذكرياته الخاصة والعامة . وفى لقاء طويل بينى وبينه طلبت منه ان يحكى للقراء قصة زيارة ام كلثوم



السودان ، وقصة الايام التسعة الجميلة التى قضتها فى عاصمة السودان .. قدمت الى عبد الماجد ابو حسبو عددا من الاسئلة عن الزيارة ، وعن ذكرياته عن ام كلثوم وعن تقييمه لصوت ام كلثوم ولشخصيتها وعن تقييمه « كمتذوق » و « سميع » للملحنين الذين يلحنون لها ، وعن معنى الزيارة نفسها واثرها فى السودان .. واسئلة اخرى عديدة .. وعلى مدى ثلاث ساعات اجاب عبد الماجد ابو حسبو على اسئلتي .. بكل ما يملك من حرارة وانفعال وسعادة بانه « اسعد السودانيين » بزيارة ام كلثوم .. على مدى هذه الساعات الثلاث اجاب عبد الماجد ابو حسبو على كل اسئلتي .. وفى هذا التحقيق الصحفى اجابات وزير الاعلام السودانى ودون ان اضع امامها اى اسئلة على الاطلاق .. فاجابات عبد الماجد توضح نوع الاسئلة التى قدمتها اليه .. اننى اقدم كلماته التى يمتزج فيها الحب بالدموع بالقبلاات .. تماما كما امتزجت هذه الاشياء جميعا فى الاستقبال العظيم الذى اعدته السودان لام كلثوم .. قال لى عبد الماجد ابو حسبو :

زيارة ام كلثوم للسودان كانت امنية قديمة من الامانى التى كنت احلم بتحقيقها حتى قبل ان اصبح وزيرا للاعلام وقصتى مع ام كلثوم قديمة ، انها حبي الاول فى الحياة الفنية ، وتعود قصتى مع ام كلثوم الى ثلاثين سنة مضت عندما كنت طالبا بالقاهرة فى مدرسة حلوان الثانوية سنة ١٩٢٨ ، وفى يوم من الايام خرجنا فى احدى المظاهرات فى مناسبة لا اذكرها ، وكانت المظاهرات تملأ القاهرة فى تلك الايام ضد الاستعمار الانجليزى وضد حكومات الاقليات التى كانت تتعاون مع الانجليز او مع السراى . وفى هذا اليوم الذى اذكره جيدا خرجت فى المظاهرة ، وجئنا الى القاهرة ، ثم انفضت المظاهرة ، وذهبت انا وبعض اصدقائى الى مقهى فى ميدان السيدة زينب .. كنا اربعة اصدقاء ، اثنان من المصريين « الصعابدة » ، واثنان من السودانيين انا واحد منهما .. وجلسنا فى المقهى نشرب الشاي ، ثم اخترنا « طرابيزة » واخذنا للعب الطاولة .. وفى تلك الليلة كانت ام كلثوم تفى ، وكان كل من فى المقهى ينصت للراديو ، ولم تكن تدرى نحن



عندما طردوني من مقهى فى السـ





- كنا نقف بالساعات أمام باب أم كلثوم ونحن طلاب لنراها وهي تخرج
- أم كلثوم تدافع عن السودان وترد عنه الاتهامات
- الذين صلوا وسجدوا لله في حفلة أم كلثوم بالخرطوم
- الهيئات النسائية السودانية تتحد لأول مرة
- في السودان بعد زيارة أم كلثوم

السنين الى الوراء . وقد لاحظت أيضا أن الملل الذي كنت ، وكان غيري يتهم به الشعب السوداني وبمجرد طبيعة من طابعه ... هذا الملل ليس له وجود ، وكنت أنا شخصيا أشعر عندما تنتهي الوصلة الفنية في أكثر من ساعة .. كنت أشعر أن الوقت الذي مر ليس ساعة أو يزيد ولكنه دقائق معدودة أو نوان قليلة من عمرى وعمر الآخرين . وهذا هو السر الكبير في أم كلثوم ، أنه سحرها الذي يجذب الناس إليها فيتخطون حدود الزمن ولا يحسون به .

وقد لاحظت أيضا على الجمهور السوداني الذي يستمع الى أم كلثوم أن البعض كان يصرخ وأن آخرين كانوا يكون بدموع صامتة ، والبعض كان يرقص .. وهذا أيضا سر كبير من أسرار أم كلثوم ، أنها تستطيع أن تملأ العين بالدموع وتملأ القلب بالفرح وتدفع البعض الى الرقص والبعض الى التأمل الوجداني والصوفي .. أنها تمس القلوب فتخرج ما فيها من عواطف ومشاعر كامنة وعظيمة .

ولعل أغرب ظاهرة في حفلى أم كلثوم في السودان ، وهي ظاهرة لم تكرر حتى في مصر أن بعض المستمعين عبروا عن أحاسيسهم بطريقة جديدة وغريبة ومبتكرة .

لقد قام هؤلاء بالصلاة داخل المسرح أثناء فناء أم كلثوم . لماذا كانوا يصلون في تلك اللحظة ؟! لقد فعلوا ذلك تحت تأثير المادفة الحارة التي امتلأت بها نفوسهم ، وشكرا لله أن أتاح لهم أن يستمعوا الى هذا الصوت الالهى .

وبطبيعة الحال حدث كل هذا في الوقت الذي كان فيه أقرب الناس الى يظن أنني أقوم بمقابلة

كان أول شيء فكرت فيه هو أن اقنع السيدة أم كلثوم بالحضور الى السودان ، وكنت وأنا افكر في هذا الأمر أشعر بأننى أقوم بمقابلة كبيرة . لأن السودانيين لم يتعودوا على الاستماع للأغنية الطويلة وهم مشهورون بحبهم للأغنى المصرية الخفيفة السريعة ، وكان البعض يتهمون

الشعب السوداني بأنه شعب متزمت وملول ، ولكن أم كلثوم في زيارتها للسودان كانت خير دفاع عن شعب السودان وعن ذوق هذا الشعب ، وكانت خير رد على الاتهامات الموجهة الى الدوق

السوداني .. لقد أثبتت أم كلثوم أن الشعب السوداني ليس متزمتا ولا ملولا ولكنه لم يجد من يحرك فيه عواطفه الحقيقية .. لم يجد الفنان الذي يبرز وجدانه كما فعلت أم كلثوم ، قام كلثوم وحدها هي التي كشفت حقيقة عواطف الشعب السوداني واستجابته للفن الاصيل .

ولقد اتضح هذا كله من الحفلات الثلاث أقيمت في الخرطوم ، وقد كشفت هاتان الحفلات حقيقة أخرى وهي أن استجابة الشعب السوداني لام كلثوم تشبه الى حد بعيد استجابة الشعب المصري لها ، فقد لاحظت أن المقاطع التي كان يهتز لها الجمهور في مصر وبصفتي هي نفس المقاطع التي كان الشعب السوداني يصفق لها ويهتز .

أما ما لاحظته على السودانيين في حفلى أم كلثوم فهو كثير جدا .. لقد لاحظت مثلا بعض الشيوخ الذين يتسمون بالرزاة والتعقل وهم يخرجون تماما من طبيعتهم فيصرخون ويهللون ويبدو عليهم سعادة غامرة كأنهم عادوا عشرات

لام كلثوم أصبحت متعلقا بأم كلثوم الى أبعد الحدود ، وأصبحت حريصا على أن اسمعها باستمرار وعلى أن اتابع أغانيها متابعة دقيقة . وكان من عادتي أن أذهب مع بعض زملائي الى بيتها ونقف أمام هذا البيت لعلمنا نراها وهي تطل منه أو نراها وهي في طريقها الى الخارج ولعلمنا لانراها اطلاقا ولكن كان يكفيني أن نخليل أنها بداخل هذا البيت وعلى رأى

الشاعر العربي القديم :  
وما حب الديار شفقن قلبي

ولكن حب من سكن الديارا ولم تتح لي الظروف بعد ذلك أن أحضر حفلة من حفلاتها ، فقد كانت امكانياتي هي امكانيات طالب صغير محدود الدخل ... وقد بقيت في مصر طيلة مدة تعليمي الثانوي ، ومدة تعليمي الجامعي بعد ذلك .. ولم أتمكن - رغم لهفتي - من حضور أى حفلة من حفلات أم كلثوم .

وكنت وأنا طالب في الجامعة قد تزوجت بزوجتي المصرية ، ووجدتها بالمصادفة أكثر تعلقا مني بأم كلثوم ، فكانت معا نصرف كل ما نملك في شراء اسطوانات أم كلثوم ربما قبل شراء ملابسنا واحتياجاتنا الرئيسية ، وكنت أحلم طوال الوقت بأن أرى أم كلثوم في السودان ، وكنت أقول لنفسى - في ذلك الوقت - أنه لشخص عظيم ومحظوظ ، حقا ذلك الذي يستطيع أن يقتنع بأم كلثوم بالحضور الى السودان وقد ادخر القدر هذه اللحظة لاحققها بنفسى وأنا

وزير للاعلام في السودان .. وأنا لا أنسب لنفسى المظلمة وأنا أنسب لها الجهد الذي بذلته في سبيل تحقيق هذا الحلم والحق الذي ساعدنى على تحقيقه .

\*\*\*  
- عندما جئت ووزيرا للاعلام

أن أم كلثوم ستفنى ولو كنا ندرى لما اهتمنا بذلك لأننا لم تكن نعرف شيئا واضحا عن أم كلثوم ، ولسم نحن قد استمعنا اليها من قبل . أول واحد منا رمى بزهر الطاولات وأحدث صوتا واضحا ، وبدانا نلعب ونحن نتكلم ونلجاة حجم علينا ستة أو سبعة رجال ، لا أذكر ، ولكنهم جميعا من بين رواد المقهى الذين كانوا يستمعون الى أم كلثوم .. واحد من هؤلاء أخذ الطاولة وقذف بها الى الشارع ، وواحد قذفني بشتائم لا أول لها ولا آخر وقال لي : انتو بتلعبوا طاولة والسبت بتفنى !!

ولم يكن امامنا الا أن نهرب من المقهى ولم يكن امامنا أيضا فرصة لتدفع الحساب .. خوفا من الضرب .. وضغطنا من المسألة كلها واعتبرناها هادئا طريفا ، ولكنه كان بالنسبة لي غريبا ومثيرا .. فلماذا كل هذا الاهتمام بأم كلثوم وبسماع أم كلثوم ؟

ومنذ ذلك اليوم بدأت اهتم بالاستماع الى الاذاعة لكي أعرف من هل أم كلثوم ولماذا يبدوا الناس فنيا بهذه الصورة . وأذكر في اليوم الثاني لهذا الحادث الذي وقع لي ولأصدقائي في مقهى السيدة زينب أننى استيقظت من النوم على صوت أم كلثوم وهي تغنى قصيدة أذكر منها بيتا واحدا هو :

وكلانا ساهر يرقب الصبحا  
وكلانا طائر يحلم الجرحا

وقد سألت السيدة أم كلثوم عن هذه القصيدة فلم تذكرها . وقالت لي : انها نسيت كثيرا من أغانيها ، وأن بعضها ضائع تماما .

المهم .. أننى بعد هذا الحادث وبعد أن استمعت أكثر من مرة

# سيدة زينب بسبب أم كلثوم





بالحب  
والقبلاط  
والدموع

● تخفيض الجمارك السودانية على اسطوانات أم كلثوم

من ١٠٠ ٪ إلى ١٧ ٪

● زيارة أم كلثوم للسودان سياسية وثقافية

● كميات هائلة من أجهزة التليفزيون تباع في السودان خلال زيارة أم كلثوم

تقف عليها الدولة وترتكز .  
ومن أجل هذا تحدثت مع زميلي  
الدكتور ثروت عكاشة ونقلت اليه  
رغبة السودان حكومة وشعبا في  
زيارتك لبلادنا ضمن جولتك  
اليمونة في العالم العربي لدعم  
المجهود الحربي . ولقد سرنا  
قبولك الدعوة في ابريل ولكن  
تأكيذا بذلك لم يصلنا حتى الآن  
واذا سمحت فائني انصح بان  
شهر ابريل قد لا يكون مناسباً  
لانه فصل بداية الحر ، ولو انه  
قد لا يكون شديداً ولكن حرصنا  
على شخص غال مثلك جعلني  
أوجه انتباهك الى هذه الحقيقة ،  
وفي رأيي ان الفترة من نوفمبر  
١٩٦٨ الى يناير ١٩٦٩ قد  
تكون انسب .

الحلوة واللحن العذب والصوت  
الجميل القوي ، فجعلت من الفن  
رسالة ترسخ مفاهيم العروبة  
والوطنية واسترداد الحق المسلوب  
في الوطن العربي .  
ولقد كان لصولاتك وجولاتك  
في هذا الميدان اثر لا حدود له  
في نفوس الشعوب العربية وفي  
مقدمتها الشعب السوداني الذي  
يفخر بك ويعتز ويطلع اليك  
لمواصلة كفاحه في دعم القضية  
العربية منذ يونيو ، ذلك الكفاح  
الذي بلغ في بلادنا قمة الجهاد ،  
وذلك عن ايمان لا يتزعزع بان  
ازالة آثار العدوان لم تعسد  
مسئولية الدولة وحدها ولكنها في  
السودان مسئولية ضخمة يشكل  
فيها الشعب قاعدة قوية متينة

السيد عثمان الحضري وكيل وزارة  
الخارجية المساعد حالياً ، والذي  
كان في ذلك الوقت سفيرنا لدى  
الجمهورية العربية المتحدة ، وقد  
ذهب الى السيدة أم كلثوم هو  
وزوجته .. وهذا هو نص الخطاب  
الذي أرسلته الى سيدة الغناء  
العربية في ١٨ مارس ١٩٦٨ :  
أم كلثوم :  
من الخرطوم وباسم الشعب  
السوداني العربي .. أحيا في شخصك  
الكرام الحبيب الثورة الوطنية  
الغنية الكبرى في الأسرة العربية ،  
والتي حملت مشعلها في أحلك  
الظروف وقادت الطريق حتى  
أرسيته بوطينتك وحساسيتك  
وشجاعتك قاعدة النضال بالنفمة

قد لا تحمد عواقبها ... وكان  
توقع هؤلاء ان الناس في السودان  
لن يستجيبوا لام كلثوم ولن  
يتجاوبوا معها .. أو أنهم سوف  
ينصرفون أثناء الغناء ولن يحتلوا  
السهر مع أم كلثوم حتى نهاية  
الحفلة وسيكون هذا بالطبع أمراً  
محزناً للغاية .  
ولكنني بالرغم من ذلك كله  
تحملت المسئولية ايمانا مني بأن  
الشعب السوداني شعب ذواق  
لفن الاصيل .. ولقد نجحت  
زيارة أم كلثوم وحقت ما كنت  
أتخيله وأتمناه بل أكثر مما كنت  
أتخيل وأتمنى .

\*\*\*  
- عندما فكرت في دعوة أم كلثوم  
أرسلت اليها خطاباً حملته اليها

السيد اسماعيل الأزهرى يرحب بأم كلثوم بمسند وصولها الى الخرطوم ... وقد تم هذا اللقاء بين أم كلثوم والأزهرى في بيت  
الضيافة ... وهو البيت المخصص عادة لرؤساء الدول ورؤساء الحكومات ... وقد نزلت فيه أم كلثوم تكريماً لها  
واعترافاً بمكانتها في قلب الأمة العربية . . .











## بالحب والقبلات والدموع

ولا يغوتني أن أقرر أن أبريل ليس سينا للحد الذي ذكرته غير أني في الوقت نفسه أتذكر لشخصك الكريم ولزيميلي السيد ثروت عكاشة وسفرنا في القاهرة تحديد الزمن الذي ترين . أما المكان فهو المسرح القومي وهو أعظم وأكبر مسرح مفتوح في أفريقيا .. والتسهيلات اللازمة ستتوفر بأكمل صورة حتى يستمتع شعبنا بوجود شخصك المحبوب بيننا مع تفديري وشكري الفائق لك - المخلص : عبد الماجد أبو حسيو - وزير الاعلام والشئون الاجتماعية .

ولقد تأثرت السيدة أم كلثوم بذلك الخطاب ، وذكرت لي ذلك عندما تشرفت بزيارتها في منزلها بالقاهرة لأؤكد لها الدعوة وأكرها . ولقد ساعدنا كثيرا في استجابتها لدعوتنا احساسها العميق - قديما وحديثا - بالحب والتقدير للشعب السوداني .. وقد قالت لي أم كلثوم : انها تأثرت كثيرا بموقف الشعب السوداني أثناء التحنة الأخيرة .. وقالت أم كلثوم : انها كانت تتمثل بهذا البيت دائما :  
جزى الله الشدائد كل خير  
عرفت بها عدوى من صديقي  
وأخيرا تمت زيارة  
أم كلثوم للسودان ،

واسبقها الشعب السوداني أحسن استقبال وهو ولا شك استقبال جدير بأعظم فنانة عربية وهمت فيها وركزت كل طاقتها لخدمة القضية العربية

ولقد ضاق المسرح القومي في أم درمان بالمستمعين ورأيت في تلك الحفلات ما لم أكن أحلم بأن أراه ، لقد كرمها السودان في كل مستوياته من رأس الدولة والحكومة الى كل الهيئات الشعبية في السودان ، ولقد كان من أهم مشاكل حمايتها من تدافع الجماهير كلما ظهرت في مكان عام أو انتقلت من مكان الى مكان . وكنت أقول لها لو أن قبلات المجهين « بنخلص » الإنسان كانت قبلات الشعب « خلصتك » في الخرطوم .

ولقد كانت أم كلثوم تبكي كثيرا في الخرطوم ، وكانت دموعها تعبيرا عن تأثر عميق باستقبال السودانيون لها ، كما أنها لم تضجر من الوف الزارئين الذين يسمعون الى نظرة منها أو ابتسامة أو يطلبون أن يظهروا معها في صورة واحدة أو أن يقبلوا يدها ، ولقد رأيت في الحفلة الأولى التي أقامتها في مسرح أم درمان ، وعقب الوصلة الأولى التي غنت فيها « الأطلال » .. رأيتها وهي في

طريقها الى الصالون المحق بالمسرح وقد جرى وراءها شاب سوداني وانحنى على قدميها يقبلهما ، ورأيت شابا سودانيا آخر تغطي كل الصفوف من الجالسين في المسرح ، ومر من قلب « اللوح » الذي كان يجلس فيه أعضاء مجلس السيادة وقفز الى المسرح وقبل يدها وعندما قبض عليه البوليس قال لهم : اقبلوا بي ما تشاءون بعد أن قبلت يد كوكب الشرق . وظل هذا الشاب يقبل يده بعد ذلك .. لانها اليد التي صافحت أم كلثوم وهجم عليه عدد من زملائه الشبان يقبلون يده .. تلك اليد التي صافحت يد أم كلثوم .

انها لسعادة كبرى لي أن يتم هذا كله وأنا الوزير المسئول ، وأن تتحقق هذه الامنية التاريخية في العهد الذي أتولى فيه وزارة الاعلام والشئون الاجتماعية .

ولقد تلقيت بعد زيارة أم كلثوم كمية من التهانى لم أحصل عليها في حياتي على أي عمل قمت به ولن أحصل عليها .. ومن أطرف ما سمعته من أحد المواطنين وأنا ذاهب مع السيدة أم كلثوم الى إحدى الحفلات ما قاله لي هذا المواطن :

كان من أبهج برامج  
أم كلثوم في الخرطوم  
زيارتها ليبيت عروس  
سودانية في ليلة الفرح ..  
وقد دخلت أم كلثوم حجرة  
العروس وشاهدت ملابس  
الفرح واثاث البيت الجديد  
... في الصورة تظهر  
سامية صادق الى جانب  
أم كلثوم .



« ان ما كنتوش هتمعلوا حفلة تالته هنسقط الحكومة » .. وذلك لان برنامج أم كلثوم في السودان هو ان تقدم حفلتين فقط . ولقد سمعت مواطنا آخر يقول لي « هذا اكبر انجاز في حياتك » وقد قبلت زوجتي يدي امام أم كلثوم وامام عدد من الحاضرين وذلك تعبيرا منها عن شكرها لي على انني استطعت ان ادعو أم كلثوم الى السودان واستطعت ان اقنعها بالحضور الى الخرطوم .

وقبل ان تسافر أم كلثوم عائدة الى القاهرة بدقائق اتصلت بها زوجتي ليفونيا وكانت تبكي وقالت انها لا تستطيع أن تتصور أن السيدة أم كلثوم ستفادر السودان .. وقالت زوجتي انها لا تستطيع أن تأتي الى المطار ولا تستطيع أن تتصور فراق أم كلثوم ، وقالت لها أم كلثوم في التليفون : قولي ورايا .. لا اله الا الله .. محمد رسول الله .. وكررت هذه العبارة وكررتها وراءها زوجتي عدة مرات ، وهانحن الآن بعد سفر أم كلثوم ببومين .. ومع ذلك فان زوجتي لم تخرج من غرفتها حتى هذه اللحظة يمزقها الحزن والولوعة على فراق أم كلثوم ..

وفي رايي ان زيارة أم كلثوم ليست كما يبدو للبعض زيارة ترفيحية بل هي على العكس لها أهميتها في أكثر من جانب ، فهذه الزيارة عمل ثقافي ، ولقد كان رأيي دائما ان السيدة أم كلثوم مدرسة في الامة العربية لانها علمت الرجل العادي كيف يستمع الى قصائد شوقي وحافظ وكيف يستمع الى كل الشعر الرصين ، وأم كلثوم تقف الرجل العادي فنيا وأدبيا ووطنيا ولعلنا لن ننسى ابدا « سلوا قلبى » و « الأطلال » و « أراك عسى الدمع » وغيرها من قصائد الشعر الرقيق الذي تفتنه أم كلثوم للشعب العربي فترفع من مستوى ذوقه وثقافته وفهمه لامور الفن والحياة

وقد شرفنتي السيدة أم كلثوم بالزيارة مرتين .. مرة في الحفل الذي أقمته لها بصفتي الرسمية في منزلي ، ومرة أخرى ، وكانت في منزلي أيضا ، شرفنتي أم كلثوم في زيارة خاصة جلست فيها معي ومع أسرتي ..





أم كلثوم في منزل السيد عبد الماجد أبو حسيو وزير الإعلام السوداني وتجمع الصورة بين زوجة الوزير ثم أم كلثوم ثم وزير الإعلام ثم المهندس محمد دسوقي ، ثم السيد إبراهيم خليل وكيل وزارة الإعلام والشئون الاجتماعية .

لحن « أنت عمرى » .. أول لحن قدمه لام كلثوم .. هذا النجاح أكسبه ولا شك مزيدا من الثقة بفنه ، والحقيقة أنني أتوقع رواغ كثيرة بعد لقاء عبد الوهاب وأم كلثوم ، وليس غريبا أن تأتي هذه الرواغ من الحان عبد الوهاب وصوت أم كلثوم

وفي اعتقادي عموما أن الملحنين الذين يلحنون لام كلثوم هم من أعظم الفنانين في حياتنا الفنية العربية ولكنني أضع في المقدمة عبد الوهاب والسنياطي أحب أن أقول لك أخيرا أن أم كلثوم لو لم تكن هذه الموهبة الفنية العظيمة لكانت من أعظم رائدات المرأة العربية ، فهي كفنانة لم تخضع فيها في يوم من الأيام إلا للوطنيات والوجدانيات والأغاني الدينية .. لقد احترمت أم كلثوم الانسانية فيها واحترمت نفسها إلى الحد الذي جعل جميع أبناء الأمة العربية ينظرون إليها نظرة تقدير واحترام بالغ وعميق .. انها قوية الشخصية معترزة بوطنها وفنها ونفسها تقف دائما على مستوى المعركة التي يعيش فيها شعبها

وأحب أن أقول لك أخيرا ان الهدية التي قدمتها للشعب السوداني هو أنني سمعت أثناء زيارة أم كلثوم أن هناك ضريبة جمارك تبلغ ١٠٠ ٪ تفرض على أسطوانات أم كلثوم ، وذهبت إلى زميلي الشريف حسين الهندي وزير المالية واتفقت معه على تخفيض هذه النسبة إلى ١٧ ٪

ماذا أقول لك بعد ذلك كله ؟ أقول لك ما غنته أم كلثوم في أغنية « هذه ليلى » :

وليكن ليلى طويلا طويلا  
فكثير اللقاء كان قليلا  
نعم .. لقد كان لقاءنا  
في السودان مع أم كلثوم  
لقاء سريعا وسعيدا وعميقا  
.. وقد مر بنا كما تمر  
للحظات السعيدة الحلوة  
التي تتمنى عودتها دائما  
.. دائما !

\*\*\*

قلت للسيد عبد الماجد أبو حسيو وأنا أودعه وأشكره على حديثه الممتع أرجو أن نلتقي مرة أخرى في الخرطوم .. وفيها أم كلثوم قال لي : ان شاء الله لابد من ذلك في اقرب فرصة ، وستكون أم كلثوم في الخرطوم هذه المرة احتفالا بالنصر ..

رجاء النقاش

ومواطن الجماهير التي استمعت إليها ، لقد وصلت فيها أم كلثوم إلى قمة فنية عالية .. وأذكر أنني بكيت عندما سمعت أم كلثوم في هذا البيت :

سهر الشوق في العيون الجميلة  
حلم آثر الهوى أن يطيله  
وكنت أحس أنني في حالة عبادة وأنا أسمع أم كلثوم وهي تغني هذا البيت ، وقد نقلت إلى أم كلثوم هذا المعنى فقالت لي : انها فعلا تعتبر أداءها لهذا البيت نوعا من التزييل .. وقد أدته أم كلثوم أداء « تريليا » رائعا . ولذلك عندما صرخ أحد المشاهدين وأم كلثوم تؤدي هذا البيت أشارت إليه أم كلثوم بيدها وقالت له : هس . وكأنها تنبهه إلى أن هذا الجو النفسي القريب من التصوف لا يصح فيه حتى الهس

والحقيقة أن أم كلثوم غنت هذه ليلتي في الخرطوم كما لم تغنيها من قبل . وهذا يفسر امرأتي على أن أطلب من أم كلثوم أن تغني « هذه ليلى » مرة أخرى في حفلتها الثانية في الخرطوم .. وقد فعلت ذلك - بالإضافة إلى احساسى بأن أم كلثوم قد جددت هذه الأغنية في السودان - بناء على مئات التليفونات التي تلقيتها والتي طلبت مني أن أرجو أم كلثوم أن تقدم هذه ليلتي مرة أخرى في حفلتها الثانية .. وقد قدمت بالفعل في أحسن صورة لهذه الأغنية الجديدة وفي أرقى صورة

\*\*\*

لقاء أم كلثوم وعبد الوهاب كان في وقتها تماما ، ولو حدث هذا اللقاء قبل ذلك لكان قد فشل .. وهذا هو احساسى ، فقد التقى الاثنان بعد أن فهمنا بعضهما البعض أحسن الفهم وأعظمه ، وعندما بدأ عبد الوهاب في تقديم الحائنه لام كلثوم كان في موقف من مواقف التحدى .. أما أن يموت فنيا إلى الأبد وأما أن يعيا فنيا إلى الأبد ويواصل رحلته المتألقة في عالم الفن المصري ..

وعبد الوهاب - في رأيي - محب للحياة ولا يمكن أن يموت فنيا بسهولة .. انه عاشق من عشاق الحياة والفن ولذلك نجح عبد الوهاب مع أم كلثوم وكان لا بد أن ينجح ، وكان نجاحه في

هي توحيد المرأة السودانية ، وهو امر حاولناه طويلا ولكننا لم ننجح فيه رغم جهودنا المتعددة

\*\*\*

كان دخل الحفلاتين اللتين أقامتهما أم كلثوم في حدود ٢٤ ألف جنيه ، وهو دخل لم يحدث في تاريخ السودان كله أن حققته أى حفلة على الإطلاق . ولقد اضطررنا في كل الحفلات أن نضيف أكثر من ألف كرسي في ممرات المسرح وجميع الموظفين المسؤولين في وزارة الإعلام كانوا يقفون على أرجلهم في المسرح ، وحضر الحفلاتين كل أعضاء مجلس السيادة السوداني ، كما حضر ضيف السودان الكبير « تراكوف » رئيس المجلس الوطني البلغاري حفلة من حفلات أم كلثوم وذهل من الاستقبال الكبير الذي أعده شعب السودان لهذه الفنانة العظيمة .. وعندما علم بالهدف الذي من أجله أقامت أم كلثوم حفلاتها وهو خدمة المجهود الحربي ضد العدوان الصهيوني اشترى تذكرة في الحفلة ودفع ألف جنيه ثمنها لهذه التذكرة ومن أطرف التعليقات التي سمعتها ونحن خارجون من الحفلة الأولى ما طالب به البعض من اغلاق المسرح القومي إلى العام القادم حتى تعود أم كلثوم إلى السودان ، فلا يجوز أن يقف على هذا المسرح أحد بعد أم كلثوم .. وقد قدما لام كلثوم مجموعة من دواوين الشعر السوداني من بينها ديوان السيد محمد أحمد محجوب رئيس الوزراء وهو ديوان « قلب وجوارب » كما قدما لها ديوان أحمد محمد صالح « ثورة الاحرار » وقدما لها مجموعة من الدواوين والقصائد الأخرى لعدد كبير من الشعراء السودانيين وقد وعدت أم كلثوم باختيار قصيدة لشاعر سوداني وتقديمها في أحد مواسمها الفنية القادمة ، وعندما ثقة كاملة في أن أم كلثوم سوف تحقق هذا الوعد

\*\*\*

أنا أحب كل أغاني أم كلثوم ، ولكن بعض هذه الأغاني تحل من قلبي مكانة خاصة ، وفي مقدمة هذه الأغاني : رباعيات الخيام ، وكثوس الطلا ، ونهج البردة ، وهذه ليلتي . وبالذات في أغنية هذه ليلى وهي أحدث أغاني أم كلثوم استطاعت أم كلثوم أن تستولى بصورة كاملة على مواطني

والحقيقة أن أم كلثوم تمكنت بكل التمكّن من قلوب أفراد أسرتي جميعا ، فكانت زوجتي وأولادي في الحفلة الأولى يبكون دون أن يعرفوا سببا لهذا البكاء .. لقد أجبروا أم كلثوم حبا عاطفيا عميقا خاصة بعد أن عرفوها من قرب

وأم كلثوم في جلساتها الخاصة مهمة على الدوام بالحديث عن القضية العربية .. وقد تحدثت كثيرا عن أعجابها بالمرأة السودانية .. وعبرت عن فرحة لقاءها مع الشعب السوداني وقد قالت لي مرارا :

ساحضر إلى السودان في العام القادم سواء دعنتي حكومة السودان أم لم تدعني

وفي الحقيقة أن أم كلثوم لو بقيت في السودان عاما كاملا لما كان هناك متسع إلا لحفلات التكريم المتتالية المستمرة

وقد قالت لي أم كلثوم عن الشعب السوداني : انه شعب منظم ومتجاوب وعاطفي وصادق إلى أبعد الحدود

\*\*\*

وبالاسم عندما اذاع التلفزيون حفلتها الأولى وعلم الناس بأن الحفلة ستذاع بعد وقت قليل أقبل الناس على شراء الأجهزة اقبالا كبيرا ، وبلغ ما بيع في أسبوع أم كلثوم من أجهزة التلفزيون ما يساوي الكميات المباعة من هذه الأجهزة خلال عام كامل .

وفي ليلة اذاعة حفلة أم كلثوم في التلفزيون الثف كل أبناء العاصمة حول أجهزة التلفزيون .. ومن الآثار الطيبة والطريفة لزيارة أم كلثوم أن الهيئات النسائية في السودان على اختلاف اتجاهاتها لم تلتق في عمل واحد إلا في الحفلة التي أقامت تلك الهيئات النسائية تكريما لام كلثوم ..

ان الهيئات النسائية تمزقها الخلافات العزيبية الكبيرة .. ولكن هذا التمزق انتهى وتلاشى أمام شخصية أم كلثوم وتحت تأثير زيارتها للسودان . وقد قلت لام كلثوم : انك وحيدت العرب وجنابيا وثقافيا وما أنت الآن تحقّقين مهمة أشق وأصعب



# الحسين





# باريس كلثوم



خلال زيارة أم كلثوم للسودان  
أقام المصور المصري الشاب فاروق  
ابراهيم معرضا يضم ٨٠ صورة  
لام كلثوم ، وقد افتتحت أم كلثوم  
وعبد الماجد أبو حسيو وزير  
الاعلام السوداني هذا المعرض  
الذي اقيم في إحدى صالات فندق  
السودان ... وقد ضم هذا  
المعرض مجموعة من الصور الرائعة  
لام كلثوم في رحلاتها المختلفة ،  
وهي الرحلات التي بدأت بعبد  
٥ يونيو ١٩٦٧ ، وبدأت برحلة  
باريس التي كانت من أعظم الأحداث  
الفنية بالنسبة لحياتنا العربية ،  
فقد هزت أم كلثوم باريس ،  
ورفعت السمعة العربية في أوروبا  
بصورة رائعة ، وقد استمرت هذه  
الرحلات وامتدت إلى عواصم  
عربية مختلفة في الكويت ولبنان  
والقرب وتونس وأخيرا الخرطوم ..  
وفي كل هذه الرحلات كان فاروق  
ابراهيم ، المصور الشاب ، يتابع  
أم كلثوم متابعة دقيقة ، ويسجل  
هذه الرحلات وما فيها من انفعالات  
مختلفة بكاميرا حساسة ، وقف  
وراءها المصور الشاب الموهوب  
بكل ما يملك من عشق لفن أم كلثوم  
وايمان برسالتها في المجتمع  
العربي ... في كل حركة ، في كل  
انفعال ، في كل لقاء مع الجماهير ،  
في كل لحظة طرب ، في كل لحظة  
أسى ... في كل هذه اللحظات  
كان فاروق ابراهيم يسجل  
تسجيلا دقيقا كل هذه الأحداث  
على وجه أم كلثوم ... ومن  
مجموعة بلغت مئات الصور  
استطاع فاروق ابراهيم أن يختار  
ثمانين صورة تسجل هذه الانفعالات  
المختلفة على وجه أم كلثوم ...  
ومن بين هذه الصور التي ضمها  
المعرض تقدم الكواكب مجموعة من  
الصور أو اللوحات التي التقطها  
المصور الشاب والتي تعطي لمحة  
مشرقة من كفاح أم كلثوم في الفن  
والحياة ...





### في المغرب

لقطة لام كلثوم وهي تغني  
« الاطلال » في المغرب وكانت  
ترتدي « القفطان » وهو الزي  
الشعبي المغربي وقد قالت ام كلثوم  
عن شعب المغرب « انه شعب  
مبتهج .. وشعب فنان »





معبودة الملايين  
قبلت على يد معبودة الملايين من  
شباب كان يستمع إليها في مسرح  
« أوليمبيا » في باريس وهي تغني  
« أنت عمري »





### قيشارة السماء

في حديقة متحف اللوفر بباريس  
وقفت أم كلثوم « قيشارة » تتأمل  
الطبيعة الساحرة ، بعد أن  
عاشت مع أعظم تراث الفن العالمي  
في داخل « اللوفر » .. أن  
الطبيعة في باريس تقدم للفنانة  
الكبيرة لوحة أعظم من كل لوحات  
اللوفر في كل العصور ..





### من أجل الوطن

بعد أن غنت أم كلثوم في مسرح  
محمد الخامس بالمغرب والذي ضم  
حوالي أربعة آلاف مستمع ..  
وقفت الفنانة العظيمة تمسح  
بمرفقها .. وكل قطرة عرق سالت  
على جبين أم كلثوم كانت من أجل  
الوطن .. ومن أجل كل جندي  
لنا على خط النار في وجه العدو







مع افروز  
في « بعلبك »





أم كلثوم ومحمد دسوقي وبينهما وزير الإعلام السوداني

## مع أم كلثوم

بقلم: محمد دسوقي

لي أنها تبلغ ٢٥ ٪ من مجموع البرامج . ولكنني عندما عدت وجدت أن نسبة الأفلام تصل إلى ٩٩ ٪ ، لأن الأفلام التي كانت تعرض في التلفزيون كانت كثيرة جدا ، ولذلك شجعت بالتمتع الشديد لأنني كنت أعمل ١٨ ساعة في اليوم ، ومع ذلك فقد أشرت على تمرين عدد من الشبان وتكونت بالفعل مجموعة طيبة منهم .. خيرة وواعية

وأنا أذكر قصتي مع التلفزيون هنا لأن لها صلة بأم كلثوم ، فبعد ظهور التلفزيون تأخر ظهور أم كلثوم على شاشته لمدة طويلة جدا . وكنت أحاول اقناع أم كلثوم بالظهور في التلفزيون عن طريق تسجيل حفلاتها ولكنها كانت ترى رأيا آخر .. كانت تقول أنا أومن بالتخصص ، والذي ينجح في عمل ليس من المفروض أن يهتم بعمل آخر ، وأنا ناجحة من خلال الحفلات المسماة ومن خلال الاذاعة والاسطوانة فلماذا أهتم بالتلفزيون .. حاولت اقناع أم كلثوم كثيرا بالظهور في التلفزيون ، ولكنها كانت ترفض وتعتذر ..

وفي يوم من الأيام قلت لها : اننا لن نخرج على رايك في احترامك للتخصص .. وكل ما سنفعله اننا سننقل حفلاتك التي تقدمينها للجمهور الى التلفزيون .. سأقلها لك بنفسى ، وسأجلس الى جوار أجهزة التلفزيون أشرف على نقل الحفلة ، وأنا أعرف كل صغيرة وكبيرة مما تحسني به أو تهتمين بأمره .. وبعد ذلك كله .. بعد أن يتم نقل الحفلة أرجو أن تشاهدها بنفسك قبل اذاعتها .. فان أعجبك أذاعتها ولا منعها

وبدأنا بالفعل في التجربة .. وكنا نسجل الحفلات على «سينما ١٦ مللي» ، وكانت الحفلة الأولى منقولة من صالة الجامعة .. وخرجت صورة الـ «١٦ مللي» صيغة جدا ، ولم تعجب أم كلثوم ورفضت السماح بأذاعتها

انهم سيقضون وتنتهى المشكلة .. وقبل الحفلة بساعات كان قد حدث في أسرة الأمير نورة على أن يحتفل الأمير بزواجه وان يكون هناك غناء وموسيقى في هذا الحفل ، والأسرة محافظة ، وترى أن الغناء والموسيقى من الأمور المحرمة

واضطر الأمير الى إلغاء الحفل ، وعرض على أم كلثوم أن تغني أي مبلغ يطلبه في مقابل إلغاء هذا الحفل .. ولكن أم كلثوم رفضت كل العروض المادية رفضا كاملا .. ورفضت ذلك بسعادة ، وأمام دهشة الأمير ووكلائه . وهنا وافقت أم كلثوم على دعوة الأخوة اللبنانيين لأقامة حفلة جماهيرية عامة لها . وأجبت أم كلثوم هذه الحفلة ، وكانت في غاية النجاح والتوفيق .. وسعدت أم كلثوم وسعد الجمهور العربي اللبناني تلك قصة لا أنساها لأنها كانت أول رحلة لي مع أم كلثوم .. وبعدما استمرت رحلاتي مع أم كلثوم ، فلم نفتق أبدا في أي من رحلاتنا الفنية المختلفة

وأذكر أنني عندما عينت في الهندسة الإذاعية تدربت تدريباً واسعاً على شئون التسجيلات الفنية المختلفة ، مما ساعدني على أن أكون المشرف الفني على أي تسجيلات إذاعية ، أو تسجيلاً للاسطوانات تقوم بها أم كلثوم . وبالطبع ليست خبرتي الهندسية هي وحدها التي ساعدتني في هذا الأمر فهناك أيضاً خبرتي بأم كلثوم وبدورها ومطالبتها الفنية ، فانا أعلم جيداً ما تريده وما ترفضه

وعندما تقرر انشاء التلفزيون العربي كنت ضمن أول بعثة أرسلها التلفزيون الى أمريكا والتي تتكون من عشرة أشخاص ، واستمرت هذه البعثة أربعة أشهر ، وكانت مهمتي هي التخصص في هندسة السينما والتلفزيون ، وقد سألت عن نسبة الأفلام في التلفزيون فقلت

يؤدي فيها خدمة وطنية غير مباشرة كان يسعد المواطنين ويملاهم فرحاً وإقبالاً على الحياة وفكرة على العمل ، أما الأفراد الثالث عند أم كلثوم فهو الأفراد الفني ... أفراد الجمهور ، فكل جمهور غنمها نداء لا يرد ، وهي تقني على أحسن صورة مع الجمهور ، مع الناس ، في الحفلات ، حيث يكون هناك اتصال كهربائي عميق بين صوت أم كلثوم ووجدان الناس . هذه هي الأفراد الثلاثة الكبرى والوحيدة في حياة أم كلثوم ، أما السلطة والمسأل فليس لهما أي أفراد بالنسبة لها .. وأم كلثوم معها كل الحق ، فلماذا تبحث عن المال وهي « مليونيرة عاطفية » تملك من محبة الناس ما لم يملك فلان تبحث عن السلطة وهي امبراطورة عاطفية أيضاً .. تجلس على عرش القسوط التي تحبها بلا حرس الا الكمنجات والآلات الموسيقية المختلفة ..

أعود الى قصة ذلك الأمير الذي دعاهما سنة ١٩٥٣ لحياء حفلة زواجه في بيروت ... وقالت أم كلثوم سوف أطلب مبلغاً مرتفعاً جداً حتى يعتذر عن الدعوة ، وطلبت بالفعل ستة آلاف جنيه في ليلة واحدة ، وكان ذلك المبلغ في ذلك الوقت مبلغاً باهلاً حقاً ، ولكننا فوجئنا بأن الأمير وافق .. وأخرجت أم كلثوم والمصطورت للمسرح وسافرت معها ، وطيلة الرحلة كانت أم كلثوم غير مستريحة للحفلة على الإطلاق ، وكان القلق يعتريها دائماً اذا كان هناك أمر لا ترغب في تحقيقه . وفي بيروت عرض عليها اخواننا اللبنانيون إقامة حفلة لها يحضرها الجمهور وتكون حفلة عامة ..

وكانت أم كلثوم تمنى أن تقبل هذا العرض وتعتذر من حفلة الأمير واقاربه .. ولكنها كانت محرجة بعد أن وافقوا على المبلغ المبالغ الذي طلبته وكان تقديرها

أيامى مع أم كلثوم هي أسعد أيامى وأحلى أيامى ، فصحة أم كلثوم ثقافتها ومتعة وتجربة واسعة عميقة في الفن والحياة .. واذا كان الاستماع الى صوت أم كلثوم متعة فنية رائعة ، فان صحتها متعة أخرى لا تقل من متعة فنها .. ان أم كلثوم دائماً تصيب الى عقلك ومشاعرك أشياء جديدة .. وتجعلك تنظر الى الحياة بصورة جديدة أكثر شمولاً وعمقاً ..

ولقد كان من حسن حظي أنني ارتبطت مع أم كلثوم برابط عائلي ، ولكن هذا الرباط تحول بمرور الزمن الى شيء آخر هو في نظري أعمق وأبقى .. فقد أصبحت تلميذاً لأم كلثوم وصديلاً لها .. فانا تلميذ في مدرستها التي اتلمذ منها الكثير ، لأن هذه الشخصية الفذة ليست مجرد فنانة عظيمة ، وليست مجرد مخرجة كبيرة احتلت مكاناً في قمة حياتنا الفنية خلال عشرات السنين ... كلا ، أنها ليست كذلك وحسب ولكنها أيضاً شخصية إنسانية مليئة بالعمق والصفاء والنظرات الصائبة الى أمور الحياة .. ولذلك فتصرفاتها ومواقفها واعتزازها بفنها وحرصها على كرامتها وكرامة كل إنسان .. هذه الأشياء كلها في نظري تطربني كما تطربني أغاني أم كلثوم ... ان تصرفات أم كلثوم هي أغان إنسانية .. أغان الفناء الفاتنة والحنينة والتيح لي ولعدد من المقربين اليها ان نسمعها وحدنا .. كأنها أغان خاصة لنا ... تقدمها الفنانة من أجل سعادتنا ومن أجل ان تطرب ونفرح وننتعم ، ولقد صاحبت أم كلثوم في رحلاتها الى الخارج منذ سنة ١٩٥٣ تقريباً ... وفي هذا العام فيما أذكر عرض عليها أحد الأمراء المسرب ان تعيي له حفلة فرحة في بيروت ، وكانت أم كلثوم غير راغبة في أن تعيي هذه الحفلة وغير راغبة في القيام بهذه الرحلة لأسباب كثيرة ذكرتها لي في تلك الفترة ولم أعد أذكرها الآن . ولكنني مع ذلك دهشت في ذلك الحين ، لأن أم كلثوم رفضت هذه الدعوة وهي مستريحة الببال تماماً ... لا أفراد المال نفع فيها ، ولا أفراد الرحلة ... ولا أي أفراد آخر بالنسبة لها كانت له أهمية أو قيمة .. وقد عرفت فيما بعد ان أم كلثوم لا تستجيب الا لثلاثة أنواع من الأفراد ... النوع الأول هو الأفراد الإنساني ، كان تعيي حفلة من أجل رعاية الطفولة ، أو من أجل أي هدف إنساني آخر ، أنها هنا لا تردد ولا تناقش بل تستجيب على الفور ، أما الأفراد الثاني فهو الأفراد الوطني ... وهو أفراد يساوي عند أم كلثوم الأفراد الإنساني بل يسبقه ، لأن أم كلثوم وطنية بكل معنى الكلمة ، أنها لا تشعر بقيمة لفنها ما لم يؤدي خدمة وطنية مباشرة مثل ما تفعله في هذه الأيام من أجل الجهود الحربية ، إذ ان



# الحفلات

● كانت أم كلثوم تغنى « هذه ليلتي » حتى وصلت الى المقطع الذى يقول .. « وليكن ليلنا طويلا طويلا » فكتسب اللقاء كان قليلا .. وهنا انتهز جمهور المشاهدين هذه الفرصة التى تتبعها كلمات المقطع وصاح « للصبح يا ست » .. واعادت أم كلثوم المقطع عدة مرات أخرى .. وكان الجميع يريدون الاستزادة من فن أم كلثوم الذى لا يسمع منه أحد .. واعادت أم كلثوم .. ليس لأنها تحب الاعادة كثيرا ولكن لأنها - كما قالت في حديثها للتليفزيون السودانى - ضعيفة بظيهرها أمام الجمهور .. ومع لحظات النشوة بالاستمتاع الى فن كوكب الشرق نسي الجميع أى عدد من المرات اعادت تكرار هذا المقطع من القصيدة .. ولم تجد أم كلثوم بدا - في النهاية - من ان تتوقف وقد ارتسمت على وجهها ابتسامة واشارت بيديها وكأنهسى تخاطب الجمهور بمسببا معناه « وبعدن .. ؟ » .. والهيئة الاشارة حماسا للناس الذين ردوا على معنى السؤال الصغير الذى وجهته لهم « الست » بنفس الاجابة التى لا تتغير عند عشاق فن أم كلثوم .. « للصبح يا ست » ..



هكذا توقفت أم كلثوم عن الفناء واشارت بيديها وهى تنسم بها معناه « وبعدن » بعد ان اعادت المقطع من الاغنية عدة مرات تحت الحاح الجمهور.









# رقصة العروس



حيث ذبح لها أهل العروس خروفاً تحت قدميها ترحيباً بها... وفي صورة أخرى تظهر أم كلثوم مع العروس والعريس وهي تقدم إليهما التهنئة... وقد دخلت أم كلثوم مع العروس حجرة النوم وشاهدت فسائنها كما شاهدت أمانها.. ورقصت العروس لأم كلثوم رقصة الحمامة.



الفرح السوداني له تقاليد جميلة، وهو يستمر عدة أيام متصلة وأحياناً يمتد عدة أسابيع... وفي بعض هذه التقاليد شبه كبير بتقاليد الأفراح في الريف المصري.. فالفرح السوداني يبدأ «ليلة العنة»، ثم «ليلة الدخلة»، ثم «الصباحية»... والسودانيون يحتفلون بكل ليلة من هذه الليالي احتفالاً فنياً جميلاً... ومن تقاليد الأفراح أن ترفض العروس في ليلة الفرح رقصة «الحمامة» وهي رقصة رشيقة خفيفة الظل، تعتمد فيها العروس على حركة رقبته... وتسمى «رقصة الحمامة» لأنها دعوة إلى السلام والحياة الهادئة وقد حضرت أم كلثوم ليلة فرح سودانية، وكانت عروس هذه الليلة حفيذة السيد المرفئ زعيم طائفة الختمية.. وفي هذه الصلحة مجموعة من الصور لأم كلثوم وهي تدخل بيت العروس،







## ليلة من الفن الشعبي في أم درمان



اقام المسرح القومي في أم درمان ليلة فنية لام كلثوم شاهدت فيها عددا من الرقصات الشعبية الممتازة ، التي اشرف على اعدادها الخبير الروسي « موسييف » ، والرقصات التي شاهدتها أم كلثوم تعتمد على الفنون الشعبية السودانية الافريقية ، وقد تعرف موسييف في هذه الرقصات في حدود صيغة تتصل بالازياء ووضع قواعد ثابتة لهذه الرقصات الشعبية . وقد نجحت الرقصات الشعبية نجاحا باهرا في العرض الذي قدمه المسرح القومي بمناسبة زيارة أم كلثوم ، وابتدت أم كلثوم اعجابها الكامل بهذه الرقصات .. كما استمعت أم كلثوم الى بعض المطربين السودانيين وفي مقدمتهم الفنان الراحل عبد الكريم الكابلي الذي غنى قصيدة « اراك عني الدمع » بتلحين آخر غير تلحين السنباطي .. والتلحين الجديد للكابلي نفسه .

بقي ان نقول .. لماذا لا ينشئ السودان فرقة فنية شعبية تحبوب العالم كله لتلفت النظر الى هذا الفن الافريقي السوداني الاصيل؟!



● الذين سمعوا أم كلثوم وشاهدوها في عاصمة السودان قالوا أن الشعب السوداني الشقيق تجاوب مع أغانيها تجاوبا يدل على حبه للموسيقى العربية والفناء العربي ، فضلا عن الحب الذي يحمله كل عربي لام كلثوم شخصيا ..

وأثارت زيارة أم كلثوم للسودان تعليقات هنا وهناك حول الموسيقى العربية الحضارية في مسيرتها الطويلة من بداية أمرها حتى الآن ، وحول الموسيقى السودانية المحلية ذات الطابع المعروف ، وما بينهما من علاقات فنية يمكن بالجهد الصادق أن تتسع وتطور وتثمر فنا جديدا يجمع بين الموسيقى المصرية والموسيقى الأفريقية ..

والشعب السوداني وآن كان شعبا عربيا عريقا فهو كذلك شعب أفريقي . وقد طرب السودانيون لام كلثوم لأن الفناء العربي يجري في وجدانهم كما يجري في وجدان كل شعوب الأمة العربية ، فإن أم كلثوم - كما قلنا غير مرة - هي العبرة عن روحنا القومية في الفناء على امتداد الوطن العربي الكبير ، وقد شاركت بصوتها وأدائها مشاركة فعالة في تجديد فن الفناء العربي وأحياء أساليبه الحضارية وتطويرها ، بفرد أن انخرع عنها أهل الطرب خلال عهود التدهور القومي والاجتماعي التي اغتربت فيها الأمة العربية عن ذوقها وتراثها وهي تن تحت حكم العثمانيين والجرس وغيرهم من القرباء .

والاصل في الموسيقى عندنا نحن العرب هو الفناء ، فمنذ أقدم العصور ونحن نسمع شدة الاصوات البشرية أكثر مما نسمع عسزف الآلات الموسيقية ، ولم يكن هذا نقصا ولا عيبا في وجدان أم كلثوم وذوقها الفني - وبخاصة في العصور الماضية - فلكل أمة

وجدان وذوق ، لا تتخلى عنهم بسهولة ، لأنهما من صنع عوامل التاريخ العريقة التي لا يمكن خلعها كما تخلق الثياب ، ولا الفاؤها كما تخلق البدع الطارئة

ولكننا نعتسف الآن بضرورة تطوير مفهومنا للفناء والموسيقى ، وما يترتب على تطوير هذا المفهوم من تطوير غنائنا وموسيقانا في الشكل والمضمون تطويرا عميقا شاملا ، بعد أن توقفنا طويلا عند نقطة لم نتجاوزها حتى الآن إلا في محاولات قردية لم ينجح أكثرها ..

والرحلات التي طافت خلالها أم كلثوم بالمغرب وتونس ولبنان والكويت والسودان ، دلت على أن الأمة العربية تتمسك بالفناء العربي والموسيقى العربية وما يمتازان به من خصائص فنية رئيسية مثل السلم الموسيقي وتركيب المقامات وكسور الاصوات وما إلى ذلك من خصائص تشكل على أساسها في النهاية كيان خاص للفناء العربي والموسيقى العربية ..

وأذكر أنني في بعض ما كتبت عن أم كلثوم عقدت مقارنة بين رحلتها إلى المغرب في العام الماضي ورحلة الموسيقار العربي القديم « زرياب » إلى الأندلس قبل ألف عام ..

فقد كانت رحلة أم كلثوم استفتاء فنيا حول الفناء العربي والموسيقى العربية في جزء من الوطن العربي حاول الاستعمار الأوربي طويلا أن يطمس ذوقه العربي ووجدانه العربي ، فخابت هذه المحاولة الاستعمارية ..

وانتج نجاح أم كلثوم في المغرب وتونس أن رحلات الفنانين العرب - منذ عهد زرياب - كانت من أخلد الصفحات في تاريخنا ..

المغرب وجسوه أهل المشرق ، وصانح المشارة أبدى المقاربة والإفارقة ، وعاش العسدي في دمشق ، والدمشقي في عدن ، وتقل السوداني من مصر إلى الشام إلى العراق ، والفلسطيني من الحجاز إلى اليمن إلى السودان ، وتجاوبته في كل بلد عربي أسماء المقدسي والمقلاني والقرطبي والمرسي والطبرطوشي والقيرواني والاسكندراني والحلي والدمشقي والبغدادي والموصلي وألكوفي ومئات من الأسماء تنم عن وحدة الوطن العربي ورحابته

وقد أعادت أم كلثوم برحلاتها الموفقة ذكريات هذه الرحلات العربية الفنية والأدبية التي كان لها أبلغ الأثر في تاريخ الفن العربي والأدب العربي ، وأثبتت أم كلثوم في وثباتها الطائفة بين الشرق والغرب والشمال والجنوب أن الأمة العربية بعد أن صهرها الزمن أربعة عشر قرنا ، أصبحت هي الأمة الموزقة الواحدة كما يتصورها الأعداء والطامعون .. وكيف تكون كذلك وهي متحدة الذوق والوجدان على هذه الصورة الرائعة ؟!

وفي رحلتها إلى السودان توغلت أم كلثوم إلى كبد أفريقيا أو قلبها ، فالتقت هناك بشعب عربي يذوق لونه من الموسيقى، أحدهما اللون العربي ، والآخر اللون السوداني المحلي الذي تبرز فيه الأملج الأفريقية والآسيوية والشرقية بوجه عام . أن الشعب السوداني الذي يتكلم العربية ، يرتبط بتراثها الأدبي وتراثها الفني ، وأجمل ما ألقى تراثها الفني هو الشعر الملحن ، أو الفناء العربي الحضاري الذي انفرد بسلالته ومقاماته وكسوره الصوتية وإيقاعاته المتنوعة ! ..

ولكن للشعب السوداني غناء محليا وموسيقى محلية ، كما لكل

شعب عربي آخر، مع فارق واحد في هذا المجال ، هو أن الفناء المحلي والموسيقى المحلية في كل بلد عربي ينهضان في أكثر من الأحوال على المقامات والسلالم الموسيقية العربية ، أما الفناء والموسيقى السودانيان قلما وضع فني خاص ، يجعلهما أقرب إلى الموسيقى الصينية والموسيقى الهندية مختلطين بالموسيقى الأفريقية .. ومعنى ذلك أن الموسيقى السودانية المحلية هي موسيقى شرقية ، بالمعنى الشامل الذي نفهمه ، وأما الموسيقى السودانية الحضارية فهي موسيقى عربية ..

هكذا يقوم ازدواج غنسانى وموسيقى في السودان ، فالسلم الموسيقي الخماسي ينتشر هناك كما ينتشر في بعض البلاد الأفريقية والآسيوية كاثيوبيا والصومال واليمن والصين .. ويمكن أيضا أن نسمع في السودان موسيقى وغناء ينتميان إلى السلم الموسيقي الهندي الذي ينقسم إلى اثنين وعشرين قسما ، ولانخاو بعض المناطق السودانية من الحان أفريقية تنتمي إلى غرب أفريقيا كغانا ونيجيريا والكاميرون ..

وبطبيعة الحال - مادام الأمر كذلك - تتعدد تسميات السلالم الموسيقية المتنوعة هناك ، ويكثر التعبير عنها في مقامات موسيقية شرقية لا تدخل فنيا ضمن مقامات الموسيقى العربية

ولكن الموسيقى السودانية والفناء السوداني برغم تعدد مصادرهما بدوران في حلقة صغيرة من المساحة الصوتية ، وبستخدمان آلات موسيقية قليلة العدد والإمكانات ..

وهذا كله معناه أن في السودان مشكلتين للموسيقى والفناء لا مشكلة واحدة ، هما مشكلة تطوير الموسيقى العربية ، ومشكلة التقريب بين الموسيقى العربية

## رحلة أم كلثوم

ورحلة

الموسيقى

السودانية

بقلم: كمال النجم





تتم رحلة أم كلثوم السيسى السودان كل هذه الخواطر ، وتؤكد أهمية تبادل الزيارات بين الموسيقيين السودانيين والموسيقيين العرب من جميع البلاد العربية ، فلا شك أن رحلة تقوم بها فرقة الموسيقى العربية إلى السودان ستكون ذات فائدة كبيرة ، ولا شك أن رحلة الأخوان رحباني وفيروز إلى السودان ستترك أثرا جميلا ..

كما أن التفاعل الموسيقي بين السودانيين ومعاهد الموسيقى في القاهرة سيسهم في هذا المجال اسهاما عظيما ، وكذلك اتصالاتهم بالموسيقيين في غرب إفريقيا بالذات فقد بلغت موسيقاهم - كما أسلفنا - درجة عالية من التطور والجمال ..

يبقى بمسدد ذلك أن تمنى للموسيقيين السودانيين النجاح في مهمتهم المزدوجة الكبيرة المتعلقة بالموسيقى العربية والموسيقى السودانية المحلية ، فما زالت العناصر الاستعمارية توهم العالم أن موسيقى إفريقيا ومن بينها الموسيقى السودانية لا تختلف عن الموسيقى التي تصحب بها أسلام طرزان ، وينبغي على الموسيقيين الأفارقة - وعلى رأسهم الموسيقيين السودانيين - أن يكشفوا للعالم مواهبهم الموسيقية الرفيعة

والعبء الذي يتحملونه الموسيقيون السودانيون أكبر من عبء جميع الموسيقيين الأفارقة والعرب ، لأنه - كما قلنا - عثمان ثقلان يحتاجان إلى عزائم من حديد وإلى مواهب من ذهب ..

أن رحلة أم كلثوم التاريخية إلى السودان الشقيق يمكن أن تصبح ابداً برحلة طويلة موفقة للموسيقى السودانية ، تجوب خلالها الأفق الفنية الرحبة ، وتعود منها باطيب الثمرات ؟

هذا هو الطريق أمام الموسيقيين السودانيين ، وهو طريق شاق طويل ، لأن الموسيقى العربية ذاتها لم ترسخ قواعدها الفنية حتى الآن في السودان الشقيق ، ويبقى بعد رسوخ هذه القواعد أن يتابع الموسيقيون السودانيون ما يجري من تطويع للموسيقى العربية فيما يتعلق بالتنسيق الأوركستراي والآلات الموسيقية العربية وتطبيق قواعد الهارموني والكونترابونت في الغناء والموسيقى وبناء مسرح غنائي عربي لا يكون امتدادا مفعلا ساذجا للمسرح الغنائي الأوربي ، وتثبيت المقامات والاستغناء عن بعضها أو عن الكثير منها .. والإحفاظ خلال هذه العمليات المعقدة الصعبة باستقلال الموسيقى العربية وكيانها ومداتها ، والدفاع عنها ضد محاولات الغناء .. فإن بعض الموسيقيين المولعين بالتقليد الأعمى يرون على صفحات الموسيقي العربية جملة وتفصيلا وابداعها متحف التاريخ العربي !

فإذا نهض الموسيقيون السودانيون مشتركين مع أشقائهم الموسيقيين في البلاد العربية بهذا العبء الفني الضخم ، بقي عليهم أن ينهضوا - وحدهم - بالعبء الفني الضخم الخاص بالموسيقى السودانية المحلية لكي تصبح موسيقى محلية وعربية وإفريقية ! ..

أن هذه الأعباء الفنية ليست هينة ، وهي تحتاج إلى فنانين موهوبين أذكيا علماء يدركون مسؤوليتهم ويتحملونها بصبر وإيمان .. وستكون نتيجة ذلك كله تعديل أذواق الجماهير العربية في كل مكان والارتقاء بهما في تذوق الغناء والموسيقى ، بدون أن تتخلى عن وجدانها القومي ، فإن الموسيقى تقع في البطلان التام إذا تجردت من طابعها القومي الأسيل ..



فيروز



أم كلثوم

وقد جمع لهذا المشروع تسميات إفريقية كثيرة تدل على أن الموسيقى الإفريقية ليست هي الموسيقى البدائية الغرافية التي سمعناها في أفلام طرزان الأمريكية كالطبول الهمجية والصيحات الوحشية ، وإنما هي موسيقى متقدمة عالية المستوى ، بل هي موسيقى هارمونية تغلب على جوار الموسيقى الأوربية ، رغم اختلاف المنبع الذي خرجت منه هذه أو تلك .. والموسيقى التي سجلونها الآن في غانا وبنينا وسرياليون ونيجيريا والكاميرون ليست مجرد ميلوديات ساذجة وإنما هي موسيقى ذات مستوى فني ، غنية بالآلات والأداء والهارموني والإيقاعات ، وقد سمعت شيئا من هذه الموسيقى في بعض ندوات الاستاذ مدحت حاسم ، وهو أيضا من الموسيقيين العرب القلائل المهتمين بالموسيقى الإفريقية .. وسمعت كذلك أن الأخوين رحباني في لبنان مهتمان بالموسيقى الإفريقية المتطورة وأيسر ذلك عجيبا فهما يتابعان باهتمام صادق ما يجري حولهما في عالم الموسيقى من قريب ، فضلا عما جرى من قبل منذ مئات السنين ..

والموسيقى المحلية ، تقريبا يشبه التعريب ..

وبعض الموسيقيين السودانيين ينادون بالاستغناء عن الموسيقى السودانية المحلية ، وهذا في الحقيقة مالا يمكن أن يتحقق ، لأن الموسيقى المحلية أو الشعبية تقوم دائما إلى جوار الموسيقى الحضارية أو التراثية ، ولا يمكن الفأوها بموسوم أو بجرة قلم .. ولكن الاتجاه الصحيح - فيما يبدو لي - هو محاولة ادخال الموسيقى العربية بمواصفاتها الفنية المرولة في الأغاني السودانية الشعبية .. وهذا لا ينبغي أن يكون الفناء للطابع المحلي السوداني ، ولا ينبغي أن يكون فطنة بين هذا الطابع وبين الموسيقى الإفريقية التي خرجت منها إلى العالم في السنوات الأخيرة نماذج رائعة ..

ولعل قراء « الكواكب » يذكرون أن الموسيقار المصري الاستاذ سمير عزت عازف الماندولين المعروف قد حدثني - ونقلت إليهم هذا الحديث - عن مشروع يزمع القيام به ، هدفه التعريف بالموسيقى الإفريقية في مصر والبلاد العربية ،







سوف تلهو بنا الحياة وتسخر  
فتعمال أجبك الآن أكثر





يا حبيبى طاب الهوى ما علينا  
لو حملنا الايام فى راحتينا



# أم كلثوم هل تعود للسليمان في عام ١٩٦٩؟

بقلم: سعد الدين توفيق

بعد عشرين سنة تعود أم كلثوم إلى السليمان . هذا هو خير الموسم . مؤسسة السينما تصعد الآن فيلم « مجنون ليلى » . أم كلثوم وعبد الوهاب أعلنوا موافقتهم على المشروع . اقرأ في هذا التحقيق تفاصيل هذا المشروع الكبير وراى أحمد بدرخان - الذى أخرج معظم أفلام أم كلثوم - فى كوكب الشرق كممثلة سينمائية ..

وافقت أم كلثوم على أن تعود إلى السينما فى فيلم « مجنون ليلى » الذى تنتجه مؤسسة السينما . وكان عبد الحميد جودة السحار قد عرض عليها المشروع وأبلفته أنها توافق عليه . وعلى هذا الأساس بدأت الاستعدادات فعلا لتقديم هذا الفيلم . ومنذ ظهرت أم كلثوم فى فيلمها الأخير « فاطمة » كانت هناك مشروعات سينمائية عديدة لم تتحقق . ومنها مشروع فيلم « المظ وعبد الحامولى » الذى كان ستوديو مصر يبنى إنتاجه . وكان المفروض أن تقوم أم كلثوم بدور المظ وأن يمثل محمد عبد الوهاب دور عبده الحامولى . وأثار المشروع ضجة كبرى ، ولو كان هذا الفيلم قد نفذ فعلا لحقق

أم كلثوم فى لقطة من فيلم « وداد »

نفس . ولكن الفتاة تنخلص منه بطرق مختلفة . وهنا يلجأ هذا الحاكم الظالم إلى وسيلة أخرى لجبرها على الرضوخ له . فيعذب حبسها . وفقاً لحديث عينية . فلا تستجيب له . ولكنها فيفقا حين حبسها الثانية . ولكنها لاستجيب له . ويستبد الفيلظ بهذا الحاكم فيظلم حبسها فى قفله . وهنا تتحرك الفتاة وتثير الشعب عليه ، وتصبح فى نهاية الأمر ملكة .

وأبدت أم كلثوم إعجابها بالقصة ، ولكنها رفضت أن تمثل الدور أمام الكاميرا . واقترحت أن تقوم بالثناء فقط على أن تظهر على الشاشة ممثلة أخرى . وهنا قرر الحساس لهذا المشروع ، وركن على الرف إلى الآن .

وأخيراً بدأ التفكير فى أن تنتج مؤسسة السينما فيلم « مجنون ليلى » . وأن يقوم عبد الوهاب وأم كلثوم بتسجيل المشاهد الفغائية ويقوم وجهان جديدان بتمثيل الدورين أمام الكاميرا . ووافقت أم كلثوم . ووافق عبد الوهاب على الفناء وعلى التلحين أيضاً .

وقصة الفيلم مأخوذة عن مسرحية أمير الشعراء أحمد شوقى التى قدمتها فاطمة رشدى على المسرح . ثم قدمتها الفرقة القومية وقام ببطولتها أحمد غلام وفردوس حسن . واشتهر غلام وفردوس بهذين الدورين إلى حد أنه عندما قدم محمد عبد الوهاب مشهداً منها فى فيلمه الرابع « يوم سعيد » قام غلام وفردوس حسن بتمثيل

إيرادات خيالية تفوق إيرادات الأفلام التى ظهر فيها عبد الوهاب وحده ، وأم كلثوم وحدها . ولكن المشروع تعثر عند نقطة واحدة هى تلحين أغنيات الفيلم . فقد أصر عبد الوهاب على تلحين كل أغنى الفيلم ووضع موسيقاه التصويرية أيضاً كما فعل فى كل أفلامه . بينما تمسكت أم كلثوم بأن يقوم زكريا أحمد ومحمد القصبى ورياض السنباطى بتلحين أغانيها فى الفيلم على أن يقوم عبد الوهاب بتلحين أغانيه هو فقط .

وأمام هذه العقبة تحطم المشروع كله . وركن ستوديو مصر الفكرة على الرف نهائياً ، ولم يفكر حتى فى استناد هذين الدورين إلى مطرب آخر أو مطربة أخرى .

ثم جاء مشروع ثان هو « رابعة العدوية » . وكانت أم كلثوم قد غنت بنفسها كل الأغنيات التى تضمنتها التمثيلية الإذاعية التى أخرجها عثمان أباطة . وقامت سميحة أيوب بتمثيل دور رابعة فيها . وعندما عرض أحد المنتجين على أم كلثوم تقديم هذه القصة فى فيلم تستغل فيه أغاني التمثيلية الإذاعية لم توافق أم كلثوم . وظهر الفيلم فعلاً ولكن مخرجه ومثجه حلمى رفلة أسند دور رابعة إلى نبيلة عبيد .

ومنذ سنتين ظهر مشروع ثالث هو « شهراميس » . وبظلة هذه القصة فتاة صغيرة حبسها أحد أحد رعاة الأغنام . ويتزوجها . إلا أن ملكاً ظالماً يرى الفتاة ويحبها ويحاول أن يحصل عليها بأى

دورهما أمام الكاميرا بينما سمع المتفرج صوتي محمد عبد الوهاب واسمهان وهما يغنيان . وقام ثروت أباظة بأعداد القصة السينمائية التى ستننتجها المؤسسة . وتضمن القصة ١٢ مشهداً غنائياً . وهى المشاهد الوحيدة التى سيستغل فيها شعر أحمد شوقى . أما بقية المشاهد الفيلم فيسجى فيها الحوار بلغة شبه بدوية . شىء يشبه القصصى البسيطة التى يستطيع العرب فى كل دولة فهمها

ومن المنتظر أن يقوم أحمد بدرخان بإخراج هذا الفيلم . وهذا هو خامس فيلم يخرج به أم كلثوم . فقد أخرج لها « نشيد الأمل » و « دناتير » و « عابدة » و « فاطمة » . والفيلمان الوحيدان اللذان ظهرت فيهما أم كلثوم ولم يخرجهما بدرخان هما « وداد » أول فيلم لها ، وقد أخرجه فريتز كرامب فى سنة ١٩٣٦ ، و « سلامة » الذى أخرجه لها توجو مزراحى فى سنة ١٩٤٥ .

وكان المفروض أن يخرج بدرخان فيلم « وداد » . فقد أرسل إليه ستوديو مصر قصة الفيلم بينما كان يدرس السينما فى باريس لكى يكتب سيناريو أول فيلم يصور فى هذا الاستوديو الذى أنشئ فى سنة ١٩٢٥ . وعاد بدرخان إلى مصر بعد انتهاء دراسته . وكتب سيناريو الفيلم . وبدأ فعلاً فى إخراجها ثم نشب خلاف بينه وبين مدير الاستوديو أحمد سالم . فقرر المدير وقف تصوير الفيلم على أساس أن أحمد بدرخان لا يصلح للإخراج !! . أكثر من هذا أنه أصدر قراراً بفصل أحمد بدرخان من ستوديو مصر مع العلم بأن الاستوديو هو الذى أوفده إلى باريس فى بعثة لدراسة السينما . وكانت البعثة تتألف من أربعة . . اثنان منهما للإخراج وهما بدرخان وموريس كساب ، واثنان لدراسة التصوير فى ألمانيا وهما محمد عبد العظيم وحسن مراد .

ولم يكن هذا هو السبب الحقيقى لمنع بدرخان من اتمام إخراج الفيلم . بدليل أن المشاهد التى كان بدرخان قد صورها من هذا الفيلم هى أفضل ما فيه من الناحية الفنية . وهى مشاهد الهجوم على القافلة فى الصحراء ، ومشهد السوق ، ومشهد المائدة فى بيت باهر . وقد أحسنت أم







كلثوم بهذا التجنى على المخرج الشاب ، وطلبت من الشركة التي أنتجت فيلمها الثاني « نشيد الامل » أن يقوم بإخراجه بدرخان وصحح ستوديو مصر غلطته . وقرر إعادة بدرخان الى العمل فيه ، كما قرر تعويضه عن الضرر الالابى الذى لحقه من هذا الاجراء الخاطيء ..

أما السر الحقيقى وراء تصرف احمد سالم فهو قصة حب بينه وبين زوجة فريتز كرامب الالمانية . وكان كرامب من الخبراء الاجانب الذين استعان بهم ستوديو مصر لإدارة العمل فيه عند انشائه .

وبعد « نشيد الامل » تخصص بدرخان فى اخراج الافلام الفنية بصفة عامة ، وافلام أم كلثوم وفريد الاطرش بصفة خاصة .

ويواجه مخرجو السينما متاعب كثيرة عندما يخرجون افلاما غنائية بسبب جمود المطربين وصعوبة جعلهم « يمثلون » أمام الكاميرا . وقد سألت بدرخان ذات يوم عن رايه فى أم كلثوم كممثلة وعن المتاعب التى صادفها فى اخراج افلامها . فقال لى انه لم يواجه أية متاعب مع أم كلثوم . بل انه لم يكن بعيد تصوير أية لقطة تمثلها . وذلك لان أم كلثوم كانت طبيعية جدا . لم تكن « تمثل » وانما كانت تحاول دائما ان تندمج فى دورها . فكانت تتفعل بكلام دورها وتقول به بساطة

وقال بدرخان : « ان أم كلثوم تعيش فى الدور . بل انها حتى عندما تقضى فى حفلاتها أمام الجمهور فهي تعبر بوجهها ، وتنفعل بشكل واضح تحسه انت عندما تراها « تفرك » المندبل الذى تمسكه بيديها . فهي لاتفنى بجمود . وعلى الرغم من انها تظل على المسرح واقفة فى مكانها فانها « تتحرك » .. وتمتاز أم كلثوم أيضا بانها تحفظ دورها جيدا قبل أن تقف أمام الكاميرا . لاتخطئ فى كلمة . لاتقدم جملة أو تؤخر جملة عن مكانها الصحيح . والذى يساعدنا على ذلك انها كانت تقرأ القرآن ، فالحفظ عندها « سليقة » ولهذا كنت لا اتعب معها أبدا ، بينما كان يعنى بعض الممثلين المحترفين ، لانهم كانوا يخطئون عندما يلقون ادوارهم فى حين انها وهى ليست ممثلة محترفة لم تخطئ مرة واحدة فى أى فيلم من افلامها » .





## رجل اثنى عشر

● لم يكن يفصل قريتنا من قريتها الا نبش الحبيب . . . ولذلك شهدت المنطقة المجاورة لقريتنا كثيرا من النشاط المبرك كالثوم وما اكثر ما سمعنا من اياننا وجيراننا من الحفلات الاولى التي كانت تحييها ام كلثوم في بداية حياتها الفنية في سمند ، والمحلة الكبرى ، والمنصورة وميت غمر وكان الكلام عن ام كلثوم يتضاعف كلما خطت ام كلثوم خطوة في الطريق الى المجد ، ولذلك نشأنا ورباطنا في اقليمي بجمعنا بام كلثوم « بلديتنا » وجارتنا ، الفلاحة المصرية ، التي ظلت وفية لريفها المصري وشعبها المصري بصورة تبث على الاعجاب والتقدير .

● لم تكن ام كلثوم - كما فعل غيرها - تتجاهل نشاطها الريفي ، وقصة كفاحها من اول السلم ، بل رايها باستمرار تذكر بدايتها الفنية حيث غنت لأول مرة في عزبة الحوال ، في فرح خفير نظامي وكان اجرها ، واجر والدها ، وشقيقها - برحمها الله - عشرة قروش صاغ . . . وحيث غنت في السبلاوين عند الحاج يوسف تاجر الفلال من الساعة التاسعة مساء الى الثانية صباحا بخمسة وعشرين قرشا ، وحيث نظم لها حسن الفندي حلى الشاعر بمحطة ابو الشقوق اول حفلة في تاريخ حياتها كان الدخول فيها للدرجة الاولى بخمسة قروش ، والدرجة الثانية بثلاثة قروش اما الدرجة الثالثة فكانت « ببلاش » وكان نصيبها في هذه الحفلة هي وفرتها المكونة من والدها ، واخيها جنيا ونصف الجنيسة

● ولا تنسى ام كلثوم ان تقول في مذكراتها ، انها كانت تتركب حماسا في عام ١٩١٥ وكان والدها ، وشقيقها يسيران على الاقدام بجوارها ، فلما زاد الايراد في السنة التالية - ١٩١٦ - ركب الثلاثة حميرا ، وتقول ام كلثوم وهي فخورة بما تقوله ، لقد كان اهل الفرع الذي اغنى فيها يحضرون الحميم لنذهب بها الى الفرع . . . وبمدا انتهاء الفرع كانوا يتركوننا نمشي على اقدامنا الى بيتنا ! وكنا نركب القطار في الدرجة الثانية واغنى للكساري في مقابل ان يسمح لنا بالركوب في الدرجة الثانية بتذاكر الدرجة الثالثة ولم اكن اتوقف من الفسياء للكساري الا في المحطات ! .

● عندما اتيت الى ان ادرس حياتنا الفنية دراسة وافية منذ عام ١٩٠٠ الى ١٩٦٠ لم اجد فنانة تعرضت الى هجوم قاس ، لا يرحم ، استمر اعواما عديدة باساليب رخيصة وسخيفة ووثقة الا ام كلثوم ، لقد كانت ام كلثوم حوالى عام ١٩٢٦ تخطو خطواتها الاولى نحو المجد ، حيث كانت الفنانة الكبيرة الراحلة منيرة المهدية ، مترتبة على عرش المجد لها نفوذها ، وجاهها ، وصالونها وسلطانها الذي يجعلها تغضب مرة من اخذ رؤساء الوزارات ذوى الجاه والسلطان ليبدل كل جهد ممكن لمصالحها ، فاذا ما رضيت منه منيرة المهدية وقررت ان تشملها بالمغفرة غنت : « تعالى يا شاطر لزوح القناطر » ويذهب الشباط رئيس مجلس الوزراء فرحا جلا ، سعيدا متجهيا الى القناطر برفقة سلطنة الطرب منيرة المهدية ، ويتطوع كثير من الصحفيين التقصاد ، وقد اشترى بعضهم بالمال والهدايا للهجوم الضيف على ام كلثوم الفنانة الصاعدة ، التي يمكن ان تراحم سلطنة الطرب على مرشها العالي . واذكر ان « مجلة المسرح » نشرت في عام ١٩٢٦ خمس مقالات من أعنف ما نشر في الصحافة العربية في المهجاء والنقد والتجريح ضد ام كلثوم ! ولما كانت ام كلثوم فنانة اصيلة وقادرة وموهوبة فقد تركت هذه الحملات المفروضة تنهاوى تحت قدميها ، لم تضغف لم تلن ، لم تتراجع بل ظلت تدمر شخصيتها بتسراة الادب العربي ، وبدراسة اللغات الاجنبية ، وراحت تلغ الكوفية والعقال وتترك التخت ، وتقفز بمجهودها ، الفردي وشخصيتها القوية نحو المجد غير متأثرة بتلك الحملات المفروضة التي تستهدف النيل منها ومن فنها ، وعندما تعاقبت معها في عام ١٩٢٧ احسدى شرارات الاسطوانات على ان تعطيها ٥٠ جنيا نظير ملء اى اسطوانة لها وهو مبلغ لم يصل اليه سلامة حجازى او الميلاوى وهو اجر كان خمسة اشباع ما كان يأخذه محمد عبد الوهاب وقتئذ وعندما بيع من هذه الاسطوانات الى ثلاثة اشهر خمسة عشر الف اسطوانة . بمعدل ١٧ اسطوانة يوميا ، وهو رقم لم يصل اليه قبلها اى فنانة الزعامة الفنية تسمى اليها ومنذ عام ١٩٢٧ وام كلثوم تتربع على القمة الفنية التي لم يصل اليها قبلها احد غيرها .

● وام كلثوم ليست سيدة الغناء العربي ، فحسب ، وليست من اشيك سيدات هذا العصر فحسب بل هي في الوقت نفسه انسانية ، اديبة ، وذات شخصية عظيمة حقا وقد اتيت الى ذات مرة عندما التقينا معا في احدى لجان المؤتمر الافريقى الاسيوى عام ١٩٥٧ ان اشهد عن قرب هذه الشخصية الفذة ولا يمكننى ان انسى الحوار الذي كان يدور في هذه اللجنة بين ام كلثوم وبين استاذنا طه حسين فقد كان هذا الحوار رائعا ، بحق ، جدا با بحق ، متساميا بحق . الى الحد الذي يدعونى الى ان اقترح على الاداة العربية والتليفزيون العربى ان يجمع بابة سورة وتحت اى عنوان بين قطبي الادب والغناء طه حسين وام كلثوم

● لا اذكر ابدا ، وقد زرت كل البلدان العربية اكثر من مرة على مدى السنوات الخمس عشرة الماضية اننى لقيت عربيا او عربية الا وكان الحديث المحب عن ام كلثوم وغناء ام كلثوم واذكر اننى تعرفت في الموصل - المدينة العراقية الباسلة - باحدى الشخصيات الكبيرة حيث أكد لي انه في ليلة حفلة ام كلثوم على مدى الاعوام الماضية قد تمسودان يستحم ، ويحلق شعره ، « ويسلك » اذنيه ويرتدى اجمل ما عنده لاستقبال ام كلثوم ، واذكر اننى كنت في مطار قرطاجنة بتونس فاذا باحدى المضيفات التونسيات عندما رأت جواز سفرى راحت تسألنى عشرات الاسئلة عن ام كلثوم مما اغضب احد زملائها فدخلت واياه في معركة حامية ، حيث كان هذا الزميل لا يجيد العربية وبالتالي ليس متحمسا لام كلثوم . وما الاستقبالات الباهرة ، العظيمة الرائعة التي استقبلت بها ام كلثوم في البلدان العربية على النحو الذي لم يحدث من قبل لاية سيدة عربية الا الدليل القاطع على حب العرب ، وتقديرهم واعجابهم بام كلثوم ، وفن ام كلثوم وشخصية ام كلثوم

صبرى أبوالمجد

## ياخذ النيل

للشاعر السوداني  
محمد المهدي المجنوب

منابع النيل اعشاش واجنحة  
من صوتك المذب حيانا واحيانا  
امسى على الشرق ميعادا نخف له  
ونسرتج به اهلا واوطانا  
نصفى اليه كما يصفى ويمسكنا  
وعدا جديدا على حب ، وايماننا  
يا ام كلثوم هذا النيل خضرته  
فيض بصوتك اعطارا والوانا  
يا نخلة النيل الماراء وعافية  
هاتى لنا الثمر المعسول الحانا  
ورقرقى اللغة الفصحى بشاطئه  
وزودى العرب الاحرار بسستانا  
صوت يجند ايامى ويوقد في  
كاسى صباى طروب العيد نشوانا  
رفعت منه لواء في ملامحه  
ما خلد النيل ابداعا واحسانا  
صوت هو الفارس المغوار نبصره  
قلبا شجاعا واعلاما وفرسانا







# في صحبة أم كلثوم

بقلم: خديجة صفوت

ولكن أم كلثوم بعيدة كل البعد عن هذه القاعده فهي مثقفة واسعة الافق ... تتعلم منها كلما قضيت الى جانبها وقتا أو استمعت الى حديث لها ... وما أكثر ما استغفرت من أم كلثوم ، استاذتي وأستاذة الاساندة .

وأم كلثوم مجاملة الى أبعد الحدود .. وهي تعتمد في ذلك على ذاكرة قوية واسعة ... فتذكر الاسماء جيدا ، وتحاول دائما أن تعرف مشاكل الناس المحيطين بها لتشاركهم في حلها أو في السؤال عنها ومتابعتها حتى يطمئن صاحب المشكلة الى أنه وجد الحل .. فتطمئن معه .

وأم كلثوم مرحة وخفيفة الظل الى أقصى الحدود ، ولقد كنا نسمع كثيرا عن خفة ظلها .. ولكني لم أكن أتصور أن الامر على هذه الصورة البديعة . لقد ضحكنا من قلبي مع أم كلثوم ، واشرفت الحياة في نفسي اشراقا كاملا في الايام التي قضيتها معها وذلك بسبب نظرتها الراحبة الذكية الى الحياة ، هذه النظرة التي انتقلت اليها وملأت أيامنا بالجمال والسعادة والتمعة .

ولعل روحها الراحبة هي التي تساعدها على العمل ... ولقد رأيت في حياتي كثيرا من النماذج النشطة المجهدة ولكني لم أر مثل أم كلثوم في حيويتها ونشاطها .. لقد كانت مثلا عاليا بالنسبة لنا جميعا ، بل وكانت مثلا مدهلا في نشاطها وحيويتها فمدها قدرة على مواصلة يوم حافل بالعمل والمرح والنشاط . وقد اكتشفنا يوم ٢٠ ديسمبر أن هذا اليوم هو عيد ميلادها . وقد بدأ هذا اليوم بالنسبة لها من الساعة ١١ صباحا واستمرت أم كلثوم في لقاء الناس والخروج من ارتباط الى ارتباط .. وهذا اليوم بالذات كان يوم حفلتها الثانية في الخرطوم ومع ذلك ظلت تعمل وتعمل وتستقبل الناس دون أن تريح نفسها على الإطلاق .. وبعد انتهاء حفلتها في الساعة الثانية صباحا ذهبت معها الى البيت وأقمنا حفلة صغيرة ضمت بعض الأصدقاء وكانت هذه الحفلة تكريما لحياتنا جميعا أم كلثوم بمناسبة عيد ميلادها .

ونحن لم نعرف منها أن هذا اليوم هو عيد ميلادها . بل لقد قالت لنا انها عادة لا تحتفل بعيد ميلادها أبدا . ولكننا علمنا بهذا الخبر من برقية وصلتها من بعض الصحفيين ومن الرئيس الأزهري الذي اتصل بها مهنتا ثم من وزير الإعلام السيد عيسى



خديجة صفوت

فانا أعني ذلك .. هناء في حياتي الوجدانية وفي حياة كل منا ما نسميه بأسماء أغاني أم كلثوم ... فان هذه الفنانة التي امتزجت بحياتنا كلها هي التي سجلت مراحل حياتنا الوجدانية المختلفة بأغانيها ... كل أغنية تمثل تجربة وتمثل مرحلة قبلت عضوية لجنة الاستقبال وكان في هذه اللجنة عدد كبير من الأصدقاء والزلاء .. كان منهم محافظ الخرطوم ومدير وزارة الاستعلامات وصلاح احمد مدير الشؤون العربية بوزارة الخارجية وسكينة الجزولي وهي مفتشة في التعليم وبدرية الزين من المسؤولات عن النشاط النسائي الاجتماعي وقاطبة أرباب من المسؤولات عن « طالبات الداخلية » في جامعة الخرطوم .. وأنا . وكانت مهمتنا أن نصاحب أم كلثوم طيلة زيارتها للودان ... وقد سمعنا بمصاحبة أم كلثوم خلال أيام زيارتها التهمة وهكذا اتيح لي أن أقرب منها كإنسانة ، أن أرى تصرفاتها اليومية البسيطة ، أن أتحدث معها في أمور أخرى غير أمور الفن ... هل تغيرت صورة أم كلثوم بعد أن تعرفت بها ؟ نعم تغيرت ، ازدادت وضوحا ، ازدادت ثاقبا وتوهجا ونورا ، ارتبطت في الصورة الجديدة كل خيوط الفن بكل خيوط الحياة ولعل ما سأقوله ليس بجديد على من يعرفونها عن قرب ، ولكنه بالنسبة لي اكتشاف جديد حقا .

لقد عرفت في أم كلثوم الانسانية المهذبة العنون عرفت فيها الانسانية الطيبة وأذهلتني ثقافتها الواسعة في الأدب والحياة لقد تعلمونا أن نجد المطربين محدودي الثقافة .....

كانت خديجة صفوت الصحفية والكاتبة المعروفة ضمن لجنة الاستقبال السودانية التي صحبت أم كلثوم في زيارتها للودان خلال الايام التسعة التي اقامتها هناك ... وفي هذا المقال تكتب خديجة صفوت للكواكب عن ذكرياتها في صحبة أم كلثوم:

عندما علمت باختياري في لجنة استقبال أم كلثوم شعرت بنوع من القلق والحرارة ، وفكرت أن اعتذر ... ان أم كلثوم بالنسبة لي خيال رائع فيه كثير من السحر والجمال ، وعندما تكون عندي مثل هذه الصورة الجميلة لانسان أو لشيء فأنني أجد سبادة عميقة في الاحتفاظ بهذه الصورة كما هي .. وأخشى عليها نسيان الواقع .. أخشى أن أضطر الى تعديل شيء أو تغيير .. وأنا لا أريد لصورتى الخيالية الجميلة الاطوأة أن تصيبها رياح التعديل والتغيير .

ومن أسباب ترددتي في أن أكون عضوا في لجنة استقبال أم كلثوم أنني أكره الزحام ، وأحس أنني في الزحام لا أستطيع أن أفكر بطريقتي الطبيعية ، ولا أستطيع أن أتأمل الأشياء كما أحب ... الزحام يسرق قدرتي على التامل والتفكير ... وعندما تضيق مني هذه الالفة ... أضيق أنا وأذوب وأفقد الاتجاه .

ومع ذلك ، وبعد تردد طويل، قبلت أن أجرب ... أن أكون عضوا في لجنة استقبال أم كلثوم، أن أرى عن قرب تلك الصورة الخيالية الجميلة الساحرة التي كنت أراها من بعيد ، وأحبها من بعيد ... كنت أراها في أسطوانة أسمها وأسمها ، ولا أشعر أبدا بالملل ... ومن الذي يمكن أن يشعر بالملل من صوت أم كلثوم . هذا امر لا يحدث ولا يكون . كنت أحبها عندما تمزج بروح الخيام وتصونه ، وعندما تمزج بمعلوبة ناجي وسحره الهادي ، وعندما تفجر كلمات شوقى بأجمل ما في الجمال من قوة وجاذبية .. وعندما تفتى عن الحب فتفس الوجدان السعيد والوجدان الشقي ، وعندما .. وعندما .. وعندما .. ولا تنتهي الذكريات مع صوت أم كلثوم وقتها الذي هو عمرنا كله . وعندما أقول انه عمرنا



### قعدة المصاري

نزلت أم كلثوم في بيت الضيافة  
بالخرطوم وهو البيت المخصص لكبار  
خسوف السودان من رؤساء الدول  
ورؤساء الحكومات وكبار الشخصيات  
العالية ... وكانت أم كلثوم تحب أن  
تجلس هذه الجلسة البسيطة بعد الفداء  
مع صديقاتها السودانيات ... وكانت  
أم كلثوم تسمى هذه الجلسة باسم  
« قعدة المصاري » ...





السودانية باستمرار وتعلق على ما فيها من أخيار ومقالات .. وفي حديث لها ذات مرة تنسأولت موضوع البترول في السودان ، وكان من رايها ان السودان لابد ان يكون مليشا بالبترول ولا بد ان يكون للبترول الذي ظهر في السعودية على الشاطئ الآخر للبحر الأحمر وجود في السودان .. ولكن الاستثمار دائما يخفى المعلومات الحقيقية عن الشعوب .. فهناك ما يمكن ان نسميه « كهنوت البترول » حيث يحتكر الاستثماريون الاسرار البترولية حتى لا يتعرف عليها اصحاب المصلحة من شعوب العالم المختلفة ... ولذلك كثيرا ما كانت أم كلثوم تدمو الى ان يهتم العرب اهتماما كاملا وواسعا بالثقافة البترولية بقيت ناحية اعجبتني الى ابعد الحدود في أم كلثوم، وهي الجانب المتصل بها « كامراة » ... لقد كان اهتمامها بهذا الجانب اهتماما انسانيا طبيعيا .. فهي تهتم بملايسها وهي من هذه الناحية أستاذة في اللوق والاناقة ، وهذا الجانب وكما يحسه الانسان فيها باستمرار من أنها انسانة طبيعية غير معقدة على الإطلاق ... وقد أعطينا فرصة جميلة لشاهد جميع فساتينها ولنتعرف نحن السيدات السودانيات المصاحبات لها على ذوقها وعلى الألوان التي تفضلها ، وقد اهتمت ان تقول لنا انها « تفصل » فساتينها عند « فرزي سيدات » مصري، وقالت لنا اسمها لم قالت لنا : ان اسمها معقولة ، وأنها سوف نعرفنا عليه اذا جئنا الى القاهرة ... وهذا كله يثبت انها بعيدة عن التظاهر والادعاء ، فانسانة في مكانتها كان يمكن ان تقول انها « تفصل » فساتينها في باريس او لندن أو ما الى ذلك من مظاهر الادعاء والاستعراض .. ولكن أم كلثوم أكبر من أي ادعاء أو تظاهر وأم كلثوم الانيقية ، التي لا تنسها مشاغفها الكبيرة هذه الامور الانسانية البسيطة الجميلة ، تعرض على ان تلبس لكل مناسبة فستانا جديدا ، واللون الذي تفضله عادة وتميل اليه هو اللون « التيركواز » .

لقد سمعت بصحبة لن انساها لانسانة عظيمة في كل جانب من جوانب شخصيتها .. وانني اعتبر هذه الايام التي صحبت فيها أم كلثوم أسعد أيام عمري ... أقول ذلك دون ترويق للكلمات أو مبالغة فيها .. لقد كنت في صحبة أم كلثوم أدري الدنيا بمرح ونشاط وعمق وسعادة لا مثيل لها .

خديجة صفوت

الماجد ابو حسيو .. وقد فرضنا على أم كلثوم أن تحتفل بهذا اليوم، لانه بالنسبة لنا عيد سميح وعندما اذكر هذا اليوم الحافل يدهشني حقا قدرة أم كلثوم على العمل والنشاط .. لقد كان كما قلت يوم حفلتها ، ومن عاداتها كما عرفت في يوم حفلتها ان تستريح تماما ولا تجهد نفسها . ولكنها في ذلك اليوم عملت ، وعملت ، وعملت بلا هدوء ولا هودة . ففي الصباح استقبلت عددا من الوفود النسيانية واستمرت هذه اللقاءات حتى المساء ظهرا . وعلى مائدة الفداء كان معها السيد وزير الاعلام وتبادلا الحديث في امور متعددة ، وبعد الظهر زارت مستشفى الولادة بالخرطوم . حيث صافحت الامهات اللاتي ولدن وسمين بناتهن على اسمها وحيث قبلت البنات الصغيرات ، وقرأت لهن الفاتحة .. ثم ذهبت الى الحفلة التي استمرت حتى الثانية بعد منتصف الليل ، وفي الاستراحة استقبلت الوزراء الذين جاؤوا لتحتيها في الاستراحة وبعد ان انتهت الحفلة عدنا معها الى البيت وواصلنا السهر حتى الرابعة صباحا .

ما تفسر كل هذه الحيوية وكل هذا النشاط ؟ .. في اعتقادي ان الوجيهة الفنية اللامعة تعطى للانسان قدرة خارقة على العمل ، وهذا هو تفسيري الوحيد لام كلثوم ، على انني اضيق الى ذلك ان أم كلثوم تملك عاطفة عميقة ومحببة حقيقية للناس .. ولذلك فهي تحب ان تلقاهم ولا تشغل بالملل أو الضيق من هؤلاء الناس على الإطلاق .

وفي حديث أم كلثوم معنا كانت دائما تدمو المرأة الى العمل في القرية ... فهي مؤمنة بالقرية اشد الايمان وترى ان التقدم الصحيح للجميع العربي ينبغي ان يبدأ من القرية .. فالقرية هي الاساس الحقيقي للمجتمع ، واهل القرية هم جماهير الشعب الحقيقيين .

وفي جلسة اخرى دعوتنا أم كلثوم للقيام بعمل عربي نسائي مشترك لبيع المرواحات الشعبية في المطارات العربية من اجل العملة الصعبة .

وأم كلثوم كانت تتكلم في السياسة باستمرار والسياسة عندها هي الوطنية ، وهي القضية العربية ، وهي ضرورة النصر على المستعمرين والتخلص من الاحتلال الصهيوني .. ان هذه القضية تشغلها ليلا ونهارا ، وهي تفكر فيها وتحدث عنها دائما . وكانت تقرأ الجرائد اليومية

# شركة استطوانك صوت القاهرة

الحائزة على كأس الإنتاج عام ١٩٦٧ و عام ١٩٦٨

الوجبة صاعبة الحوى في تسجيل استطوانك

سيدة الغناء العربي

## أم كلثوم

☆ استعداد كامل لطبع الاستطوانك الفونوغرافية

جميع المقاسات .. عادية .. واستريو .. لجميع أنحاء العالم طبقا للمواصفات العالمية

☆ نقوم بإنتاج أجهزة البيك آب . والجرامفون

عادية . لوكس . أوتوماتيك . ترانزيستور . استريو فرنيل

☆ استوديوهات مجزة بأحدث الأجهزة العالمية

للتسجيل العادي ..

والاستريو .. على استعداد لعمل تسجيلات

للأفراد والهيئات والمؤسسات والشركات

داخلية وخارج الجمهورية

☆ خبرة عالمية في إنتاج البرامج الإذاعية

لمختلف الإذاعات العربية

والأجنبية ..



الإدارة العامة : ١٨ شارع بورسطة بالتوفيق بالقاهرة

ت : ٧٧٠٤٠ - ٧٧٠٥٠ ص.ب : ٢٠١٧





# الأغنية الاعلانية هي أغنية عام ١٩٦٨ "سيكو" "هابي" "ساقو" نجوم الأغنية المصرية الجديدة لماذا أدت الجماهير لها للأغنية التقليدية وغنت لشراذم الاستعمار؟

على أتحاة الفرصة للناس الشباب  
لكي تمسهم بإساليبها المتجددة في  
تطوير فن الإعلان المصري .  
لقد قدمت شركة الاعلانات  
المصرية أسماء جديدة لمعت في  
سماء الاعلان واثبتت أصالتها

وتفوقها

ففي مجال تلحين وغناء الاغنية  
الاعلانية قدمت الملحن الموهوب  
مد الرحمن المصري الذي حفظ  
الناس اغانيه من « السيكو »  
« افندي » و « الاسترا » و « نظارات  
هابي » واصبحت هي اغاني عام  
١٩٦٨ .

كما قدمت الشركة الشاعر  
الفناني الشاب لطفى عبد الهادي  
الذي نجح في ان يصنع اصعب  
المعاني الاقتصادية والتجارية في  
قالب غنائي رشيق وسهل وجذاب  
وفي مجال الرسوم المتحركة  
والكاريكاتور قدمت الشركة نجوما  
لامعة ينظر مشاهد التلفزيون  
رسوهم بين كل فقرة واخرى ،  
هم حبيب ، ونوال ، وعبد  
المعطي .

وبالاعتماد على هذه المواهب  
وبغيرها ، استطاعت شركة الاعلانات  
المصرية ان تقدم الاغنية الاعلانية  
التي تحقق ميزتين رئيسيتين لا بد  
من توافرها لكل اعلان ناجح  
وهما :

١ - التأثير الاعلاني الفعال .  
٢ - الانتشار الجماهيري الواسع  
وخلال عام واحد استطاعت شركة  
الاعلانات المصرية بفضل كل الميزات  
الفنية والعلمية الثمينة لها ، ان  
تقدم لجماهير المستهلكين اكثر من  
٢٥ فيلما غائيا في السينما  
والتلفزيون ، و ٢٩ اغنية  
اعلانية في الاذاعة والتلفزيون ،  
أحدثت أثرا ملموسا على فن الاعلان  
من جهة وعلى فن الاغنية والفيلم  
الفناني القصير من جهة اخرى .  
لقد نجحت الاغنية الاعلانية  
الجديدة في أن تجعل المستمع أو  
الشاهد يحب السلعة ويتغنى بها  
ثم يشتريها في النهاية .  
ولم يكن كل هذا اكثر من  
البداية

فأقام شركة الاعلانات المصرية في  
عام ١٩٦٩ مشاريع واتصالات  
جديدة ، استفاد بها سوق  
الاعلان المصري ، كما فاجأته في  
العام الماضي الاغنية الاعلانية التي  
اصبحت اغنية عام ١٩٦٨ بلا منازع

اعتمدت من الكلمة الشعرية واللحن  
المحب ، والقصة المليحة ،  
والصورة الجذابة .  
احس الجميع ان هناك ثورة  
هائلة في فن الاعلان المصري ، وان  
وراء هذه الثورة تقف مؤسسة  
اعلانية عريقة ذات خبرة طويلة  
في هذا الميدان هي : شركة الاعلانات  
المصرية .

ولم تكن المصادفة هي التي  
رشحت شركة الاعلانات المصرية  
لكي تقوم بهذا الدور الهام في  
مجال الاعلان . والسؤال الذي  
يتبادر إلى أذهاننا الآن : لماذا كان  
هذا الدور الهام من نصيب شركة  
الاعلانات المصرية بالذات ؟  
ولكي نجيب على هذا السؤال  
لا بد ان نذكر عدة اسباب :

أولا - ان شركة الاعلانات  
المصرية تملك اهم الخبرات  
واقدمها في كافة فنون الاعلان  
المختلفة .

ثانيا - ان شركة الاعلانات  
المصرية تعتبر الشركة الوحيدة  
التي تملك خبرة طويلة وعريقة في  
مجال الاعلان السينمائي بالذات ،  
بدأت منذ عام ١٩٥٧ وازدادت مع  
الايام نموا ونزاه ، وقد اصبح  
لدى الشركة الآن المخرج ، وكاتب  
السيناريو التخصص في انتاج  
الفيلم الاعلاني .

ثالثا - ان شركة الاعلانات  
المصرية تملك اقصى خبرة في  
استخدام فن الرسوم المتحركة في  
الاعلان ، وقد بدأت تجربة  
استخدام الرسوم المتحركة منذ  
سبع سنوات مستعينة في ذلك  
بشهر رسامي الكاريكاتير في مصر  
رابعا - كانت شركة الاعلانات  
المصرية هي اول من طرقت باب  
الاغنية الاعلانية على سبيل  
التجربة ، ثم قامت بتنفيذ هذه  
التجربة في عام ١٩٦٠ باذاعة  
الشمس .

خامسا - تعتمد شركة الاعلانات  
المصرية في عملها على اسلوب  
القياس العلمي لتأثير الاعلانات في  
السوق . وهو اسلوب تعتبره  
الشركة دليلا الذي لا يخطئ  
اقامة علاقة وطيدة بين منتج السلعة  
ومستهلكها .

سادسا - ان سياسة شركة  
الاعلانات المصرية تقوم على اساس  
الاستعانة بكافة الخبرات الفنية  
الواجودة في السوق دون التمسك  
باسماء معينة . كما انها تحرص

من سرعة ورشاقة ومعام جديدة ،  
اقرب الى حياتهم ومشاكلهم  
اليومية ، ونموذجا مثاليا لما  
يطلبونه من الاغنية بوجه عام .  
وهكذا ، وبسرعة خاطفة وغير  
متوقعة . . . سحبت الاغنية الاعلانية  
الارض من تحت الاغنية التقليدية ،  
واصبحت هي اغنية عام ١٩٦٨ .  
وكما احدثت الاغنية الاعلانية  
تطورا هاما في مجال الفن الغنائي  
بصفة عامة ، فانها احدثت تطورا  
لا يقل اهمية في مجال فن الاعلان  
لقد كان الاعلان التقليدي مجرد  
كلمات مرسومة تتحدث عن  
السلعة بصورة جافة لا تفرى  
المستهلك بالاقبال عليها . .

وجاءت الاغنية الاعلانية  
الجديدة لتسخر كل الفنون في  
خدمة فن الاعلان المتطور .  
ففي مجال الاذاعة اشتركت الكلمة  
الرشيق واللحن المميز والصوت  
والتوزيع العلمي في ايصال كل ما  
يريد ان يقوله المنتج للمستهلك ،  
في صورة جذابة تشد اذن المستمع  
وتتسلل الى عقله ووجدانه على  
نغمات الموسيقى .

وفي مجال التلفزيون والسينما  
اضيفت الى العناصر السابقة  
عناصر جديدة ، هي فن الكاريكاتير  
والرسوم المتحركة ، والممثل  
البشري ، وكل عناصر الفن  
السينمائي والتلفزيوني الاخرى .  
لقد احس المنتج والمستهلك بعد  
سماع الاغنية الاعلانية في آن واحد  
ان العلاقة بينهما قد اصبحت  
اكثر رقة وعذوبة وانسانية . . .  
احس الاثنان معا ان هناك جسرا من  
التفاهم يمتد بينهما ويرتفع على

في حياتنا الفنية هذه الايام  
ظاهرة جديدة تستحق ان نقف  
امامها طويلا . . .  
لقد اداوت الجماهير ظهورها  
بشكل واضح للاغنية التقليدية  
التي تتحدث عن « هجر الحبيب »  
« ويدات تبث من معان جديدة »  
غير معاني الهجر والفدر والبعد .  
التي ملتها الاذان .

فماذا وجدت الجماهير في بحثها  
عن المعاني الجديدة ؟ وجدت ان  
معظم منتجي الاغنية التقليدية  
يرفضون التطور متجمدين عند  
حدود المعاني التي بليت من كثرة  
الاستعمال .

وفي نفس الوقت التفت الجماهير  
بمحض الصدفة بنوع جديد من  
الاغاني تتحدث عن ابطال جدد  
« الحبيب الهاجر » و « العذول  
الغدار » .

وكانت تلك الاغاني غريبة على  
الاذنان في اول الامر ، فلم يعمد الناس  
ان يقنوا « لزجاجة السيكو » أو  
« لعلي الساقو » أو « للنظارة  
ماركة هابي » .

ولكن الاذان سرعان ما الفت هذا  
النوع الجديد من الغناء ، كما  
الفت هؤلاء النجوم الجدد  
« زجاجة السيكو - علي الساقو  
- النظارة هابي » ووجدت انهم  
أخف ظلا واقترب الى القلب من  
« الحبيب الهاجر والعذول الغدار »  
الذين لا ينصلح حالهما ابدا .

وبدأ الناس « يدندنون » فيما  
بينهم بكلمات الاغنية الاعلانية  
الجديدة التي تصلهم من طريق  
الاذاعة والتلفزيون والسينما ،  
ويجدون هذه الاغنية بما تتميز به







في استراحة الحفلة الاولى التي  
اقامتها ام كلثوم في المسرح القومي  
بام درمان يوم الخميس ٢٦ ديسمبر  
الماضي ، فوجئت ام كلثوم وهي  
تجلس في الصالون الملحق بالمسرح  
بشباب سوداني يدفع الحاضرين  
امامه ويشق لنفسه طريقا حتى  
وصل اليها ، وقد ظن الحاضرون  
ان الشاب يريد صورة لام كلثوم  
او توقيعها لها .. ولكن الجميع  
فوجئوا بانه يرتدى على قدمي  
ام كلثوم ويقبلهما .. وانحنى  
ام كلثوم تقول : استغفر  
الله .. استغفر الله ...  
ثم رفعت الشاب بيديها  
وسلمت عليه واجلسته الى جانبها  
وقدمت اليه صورتها وكتبت اليه  
اهداء رقيقا .. وروى الشاب  
بعد ذلك حكايته فقال : انه اقسم  
بالطلاق ان يقبل قدمي ام كلثوم  
... وقد بر بقسمه وحقق امنيته  
وكانت ام كلثوم تكرر والشاب  
يعكف قصته : استغفر الله ..  
استغفر الله !..



عندما قالت ام كلثوم:  
استغفر الله ..

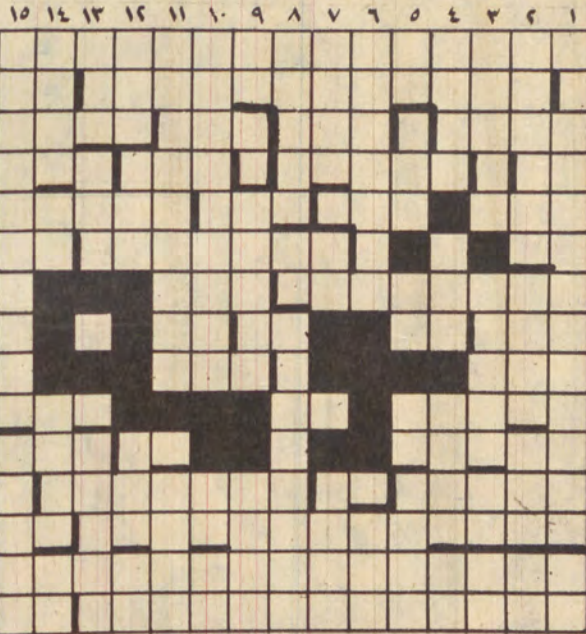






# مسابقة الكلمات المتقاطعة

حل وأسماء وصور الفائزين في  
المسابقة رقم (١٠٤) في العدد القادم  
رقم (١٠٦)



اعداد : ابراهيم عطية

رأسيا :

- ١ - مطلع قصيدة غنتها أم كلثوم - تجدها في كلمة اشواقي .
- ٢ - أغنية لام كلثوم تأليف عبد الوهاب محمد - عودة المحبوب وقربه - فكر - بئر ( بالانجليزية ) .
- ٣ - أغنية أم كلثوم ... احتار - نصب ( معكوسة ) - من الزهور .
- ٤ - المدينة السودانية أم ... - أداة - عمري ( معكوسة ) - للاستفهام عن الزمان - يستعمل لقيادة الخيل ( معكوسة ) - أداة تخير .
- ٥ - ضمير مؤنث - من المصادن ( معكوسة ) - أحد الأقارب - أداة نصب - من صفات البحر .
- ٦ - الاسم الثاني للمحن مصرى راحل طائفة
- ٧ - نقصد - توجع - حذرله .
- ٨ - اله مصرى قديم - فج - أغنية لام كلثوم كلمات بيم التونسي .
- ٩ - في الفم - آلة طرب ( معكوسة ) - أغنية لام كلثوم تأليف احمد رامى ( معكوسة ) - مشيا .
- ١٠ - أغنية لام كلثوم لحن بليغ حمدي - نصف كلمة انتهت - ضمير مذكر ( معكوسة ) .
- ١١ - قصيدة غنتها أم كلثوم - صاحب الموهبة والصدق ورقة الاحساس .
- ١٢ - عتاب - أغنية قديمة لام كلثوم ( معكوسة ) - آلة طرب - مقبل ( معكوسة ) .
- ١٣ - عزيمة - اخذ عليه - يقنعه « بطريقة نطق مدرجات التلفزيون »
- ١٤ - فيلم لام كلثوم - من الاطراف - قصيدة ... الشك - حرف موسيقى
- ١٥ - قصيدة لام كلثوم من فيلم قاطمة - فيلم لام كلثوم .

أفقا :

- ١ - من القصائد التي غنتها أم كلثوم
- ٢ - أغنية لام كلثوم من الحان بليغ حمدي - اعرض ( معكوسة ) .
- ٣ - رائحة الزهور - كمية - تتربع عليها أم كلثوم - مخطوطة في ظنه ( معكوسة ) .
- ٤ - للتمنى - نستخدمه تعبيرا عن الاستحسان بعكس كل الشعوب !!
- ٥ - بلد عربي .
- ٦ - في العين - من المقامات الموسيقية - نوع من الاشعة ( معكوسة ) - حمامة ..... من بالشجو طارحها ومن وراء الدجى بالشوق ناجها
- ٦ - أداة تخير - أغنية لام كلثوم من الحان عبد الوهاب - جواهر .
- ٧ - أغنية لام كلثوم من الحان الدسباني - رفل ( معكوسة )
- ٨ - صور ( معكوسة ) - بحر - ازداد الاله - حلال .
- ٩ - في أوراق اللعب - اكلة لبنانية معروفة ( معكوسة ) .
- ١٠ - أغنية لام كلثوم من الحان زكريا احمد - للاستفهام - رقى لحاله .
- ١١ - بلد عربي غنت فيه أم كلثوم في العام الماضي - حرف جر - كلمة بمعنى غير ( معكوسة ) .
- ١٢ - من اغنيات أم كلثوم القديمة - من الجيوب - أغنية لام كلثوم من تأليف عبد الفتاح مصطفى .
- ١٣ - أغنية أم كلثوم : .... اثنين وانت يا قلبي حبيبك فين - لفظة الم ( معكوسة ) .
- ١٤ - أغنية لام كلثوم لحن زكريا احمد
- ١٥ - من اغنيات أم كلثوم القديمة - لا تملك الا ان تقولها عند سماع أم كلثوم .

## الأسبوع بالمتاهة

- رسيلس : عملية تهريب عبر البحر الأبيض
- ميامي : وادي الموت
- ديانا : النصابين الثلاثة
- لوبرا : آرزو
- رمانس : ضارع الشيطان - القارة المفقودة
- كابلنول : وادي الموت - نقابة الجرمين
- الشرقي : مؤامرة في فرنسا - ابن كنت عنبر ماسد الظلام
- الحرية : المساجين الثلاثة - اكرم رجب في العالم
- بالاسكندرية

- فريال : وادي الموت
- راديو : الف مابين الثلاثة
- ستراوند : كابلنجيل
- ريالتو : سوع - في الجنة
- ريو : هيليتي
- شركة القاهرة للتوزيع السينمائي

حكايات الهلال للأطفال

سلسلة جديدة بألوان

تصدر يوم ٢٥ من كل شهر

عن دار الهلال

أطلب القصة الثانية

ملابس الإمبراطور

الشمس

فروغ

فقط

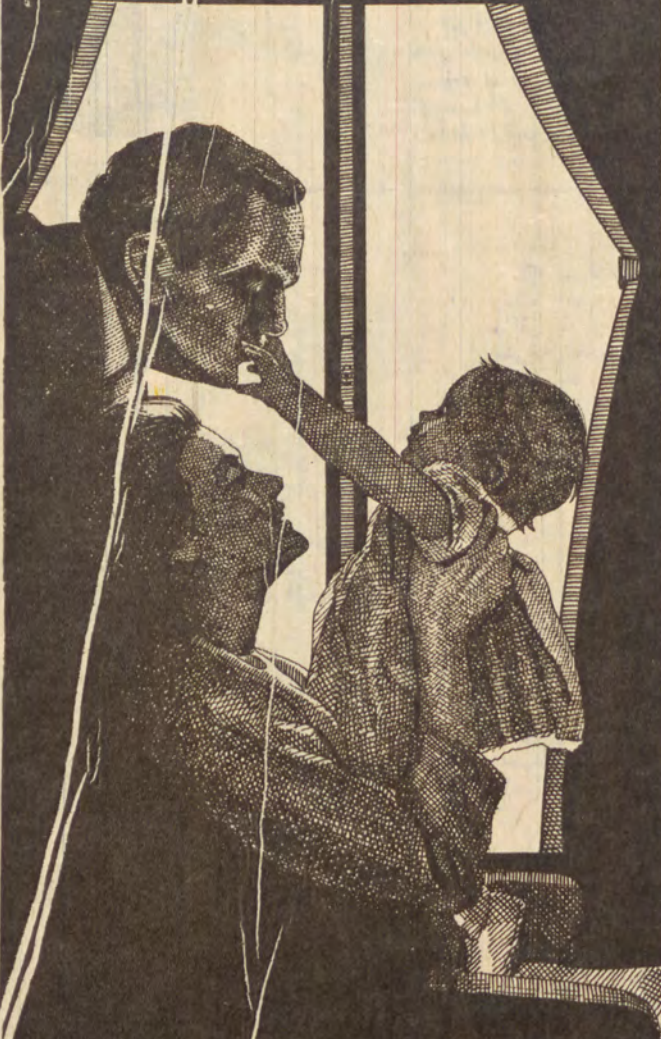
من الباعة والكتبات يوم ٢٥ يناير



آمال الصغار نحو مستقبل أفضل..

تحققها أوعية ادخار لهم

البنك الأهلى المصرى



شهادات الاستثمار

- بأشكال مختلفة
- ذات قيمة متزايدة
- ذات عائداً مجزياً
- ذات الجوائز

بنك المدرسة  
طلبة المدارس يقبل الودائع  
من ٢٠ مليوناً

صندوق التوفير

يقبل الودائع من  
٢٥ قرشاً  
بفائدة ٣ ٪ سنوياً

ودائع لأجل  
بفائدة تصل  
إلى ٤ ٪ سنوياً



البنك الأهلى المصرى

خبرة ٧١ عاماً في كافة الخدمات المصرفية

بمئات أخرى مختلفة في الفن والاقتصاد والعلوم ..٤

اننا نلاحظ أن المانيا مثلاً عندما ترسل اليها فرقة مسرحية أو تقيم أسبوعاً للفيلم ترسل مع البعثة الفنية نائب وزير الثقافة أو حتى وزيراً للثقافة .. وذلك لأن البعثة الفنية وما تقوم به من نشاط تكون مناسبة معقولة لاجراء اتصالات أخرى واتفاقيات أخرى

وفي زيارة أم كلثوم الاخيرة للسودان تم الاتفاق مع المسؤولين السودانيين على تخفيض الجمارك على اسطواناتها وغیرها من الاسطوانات من ١٠٠ ٪ الى ١٧ ٪ وهذا ولا شك كسب اقتصادى وفنى كبير .. وكان بالاستطاعة أن تكسب أكثر لو كان هناك في رحلة أم كلثوم مسئولون يقومون باتصالات مختلفة في شتى الميادين .. ان رحلات أم كلثوم هي فرصة طيبة لتقديم الروابط العربية المختلفة بيننا وبين اخوتنا العرب ولا يجوز أن تفوت هذه الفرصة أبداً ..

وبالنسبة لام كلثوم كانت سعادتها في السودان كبيرة جداً .. وهي متعلقة بشعب السودان ومتشوقة لهذه الرحلة منذ أن رأت صورة تأييد شعب السودان بعد النكسة وذلك في برنامج إذاعة التليفزيون العربى .. وكانت الصورة تجسد لهفة السودانيين على اخوانهم في مصر وتضامنهم معنا كل التضامن .. كما كانت هناك صورة أخرى تصور جزع السودانيين يوم ترحى الرئيس عبد الناصر .. كل هذا أثر في نفس أم كلثوم تأثيراً لا حدود له .. وكانت أم كلثوم ممررة على الذهاب الى السودان ، حتى ولو لم تدع الى ذلك

أما ما لاحظته على شعب السودان ، فهو أنه شعب عنده مبادئ وعنده كرامة ، وهو شعب منظم جداً .. فلا أحد يدخل المسرح أو يحاول أن يدخل « بالعافية » أو « من غير تذكرة » .. عدد كبير من السودانيين جاءوا الى المسرح ولم يجسّدوا أماكن فانصرفوا بهدوء ..

ورغم أن أم كلثوم تشعر بالقلق عادة عندما تخرج من مصر، لأنها تحب أن تعود الى البلد في أول فرصة ، وترى أن أى فرش في الخارج يجب أن يعود الى البلد في هذه الظروف .. الا انها قضت تسعة أيام سعيدة ورائعة في السودان .. لقد سعدنا بأم كلثوم وبالسودان .. واستطعنا في رحلتنا مع أم كلثوم أن نرى عواطف كبيرة ومعاني كبيرة لم يكن بالإمكان أن تظهر بهذه القوة وهذا السحر الا في زيارة أم كلثوم .. قام كلثوم دائماً قادراً على أن تكشف أعماق القلوب فتظهر القلوب النقية البيضاء مثل قلوب السودانيين واضحة مثل سماء الخرطوم وشمسها الساطعة التي لا تحجبها غيوم ..

محمد دسوقي

مع أم كلثوم .. بقية

بعد ذلك وصلت أجهز « الفديوتيب » وحاولت مرة أخرى أن أقنعها بتصوير حفلاتها ، وبذلت في ذلك مجهوداً كبيراً وجربنا نقل حفلة من حفلاتها في سينما قصر النيل . وعندما شاهدتها لم تعجبها أيضاً ولم نستطع إزاحتها . وأخيراً ، نقلنا حفلة أخرى وكانت في قصر النيل أيضاً ، وعندما شاهدتها سعدت بهيئتها سعادة واضحة . وأعجبنا الأغاني الثلاث التي صورناها في هذه الحفلة والتي كان أولها « حيرت قلبى » من تأليف رامى وتلحين السيناوى . ولذلك فإن هذه الأغنية بالذات هي أكثر أغنية أحبها من أغاني أم كلثوم ، لأنها مرتبطة في نفسى بذكرى عزيزة ، هي اقناعى لام كلثوم بأن تظهر في التليفزيون .. وكنا في رمضان عندما نسجلنا للتليفزيون هذه الأغاني الثلاث ، وأذعنا كل يوم جمعة إحدى هذه الأغاني ونجحت نجاحاً كبيراً جداً ..

أقول هذا كله لأشير الى الصفة التي عرفتها معرفة واضحة في أم كلثوم وهي صفة « الدقة وحجبه الاقناع المطلق » .. انها تهتم بعملها أشد الاهتمام ، وتعيش لفنّها ومجهودها أكثر مما تعيش لنفسها ، ان أى تسجيل لتليفزيونى لها تشاهده مرات متعددة قبل أن توافق عليه . وهي تضع يدها بسرعة ودقة على العيوب ، وهكذا شأنها في كل أغنية وفي كل تسجيل وهذا هو الدرس العظيم الذى أتعلمه من أم كلثوم في كل لحظة .. الاقناع والحادثة التامة والحرص على الدقة في كل خطوة من خطواتها

وبالنسبة للتسجيلات التليفزيونية الخاصة بأم كلثوم وهي التسجيلات التي أشرف عليها فنياً لم أستطع أن أحصل على تفتها بسهولة .. وان كنت أخيراً قد حصلت على هذه الثقة بعد رحلة المغرب ورحلة تونس وأخيراً رحلة السودان

وبمناسبة السودان .. فقد أذهلنى وأسعدنى استقبال السودانيين لام كلثوم ، لقد كان تجاوب السودانيين معها بلا حدود وقد كنت أشك في هذا الأمر في البداية ، فقد كنت أتصور أن السودانيين لهم ذوقهم الخاص ولهم فنههم الخاص وأنهم لن يهضموا فن أم كلثوم بسهولة .. ولكن الذى حدث هو عكس ما توقعناه جميعاً ، وقد أثبت الشعب السودانى أنه شعب بسيط وأصيل وصادق وذواق . وأثبت أنه شعب شديد الوطنية عميق الاخلاص لعروبته

وأنا أتساءل بعد ان رأيت هذا الاستقبال العظيم لام كلثوم في السودان وفيلها في أماكن أخرى مختلفة : اليس من الضروري أن ترتبط رحلات أم كلثوم



# قائمه أعماله في تليفزيون السودان

اجرى « على شمو » مدير التليفزيون السوداني حديثا تليفزيونيا مع ام كلثوم خلال زيارتها للسودان ... وكانت هذه المقابلة التليفزيونية ناجحة وممتازة ، سواء في مستوى الاسئلة التي اسعدها وقدمها « على شمو » اوفى مستوى الاجابات التي قدمتها ام كلثوم ... والكواكب تنشر فيما يلي نص هذه المقابلة التليفزيونية الناجحة بين مدير التليفزيون السوداني وبين ام كلثوم ..



القراءة والاطلاع .. وهل حاولت في هذه الاغاني - مثلا - ان تقدمي مسحة تاريخية تبدأ منذ العصر الجاهلي حتى العصر الحديث ؟

- هذا سؤال احب ان ارد عليه ببعض التحفظ .. ان الاغاني التي قدمتها للخيام وتلك التي قدمتها لشوقي وخاصة الدينيات مثل « ولد الهدي » و « الى عرفات الله » وجدت من يعارض تقديمها .. ولكنني بدأت وقدمت « سلوا قلبي » ثم الوطنيات وكان هذا بدافع من احساسى بالوضع في هذه الايام .. وكان اعترافى الاصدقاء على تقديم الدينيات مثل « نهج البرده » وغيرها يقوم على دعوى تقول ان الناس تريد الفناء من اجل المنمة فكيف ستحقق لهم النشوة التي يطلبونها من خلال الاغاني الدينية .. ولكنني كنت اومن بالفكرة التي طفت على مشاعري ولم تتركني لاي تأثير آخر .. كنت اريد ان اقدم الدينيات لاصع فيها روحي وقلبي .. وقدمتها وكانت - والحمد لله - نقطة تحول في الاغنية العربية نحو الاتجاه الديني وتقديم الكلمات العظيمة التي ابدعها شوقي .. وهذا في رأيي واجب من اهم واجبات الفنان .. ان يرتفع بمعانيه وكلماته الى اعلى افق يتمنى ان يصل اليه .

● هناك سؤال عن القراءة والاطلاع .. فمن المعروف ان سيدة الفناء العربي

يعرف عنك المواطنون في السودان رهافة الحس والتذوق الرفيع للادب والفن .. ومن اجل هذا نشأ اهتمامهم بطريقة اختيارك للاغنيات التي تقدمينها .. هل يتم هذا باختيارك المحض باختيارك سيدة الفناء العربي او يعون من احسد اختياره ليشترك معك في تقرير الاغنيات التي تقدمينها ؟

- اولاً .. انا اشكر الشعب السوداني الكريم على حسن ظنه بي .. اما الاغنيات التي اقدمها على تباينها الكبير سواء كانت للخيام مثلا او من الشعر المتطور لواحد مثل محمد اقبال او لشاعر مثل شوقي او لغيرهم .. فانا التي اختارها بنفسى .

● وهل تنطبق هذه القاعدة - انصد اختيارك لاغانيك بنفسك - على كل الاعمال التي تقدمينها ؟

- نعم .. فانا التي اختار كل اغاني بلا استثناء .. واحرص فيها على قدر كبير من التنوع كما نجد في اغاني الفنان الراحل يريم التونسي والشاعر الكبير احمد رامى وقصائد المرحوم ابراهيم ناجى .

● ان هذا الاختيار يدل على ذوق سليم وحس فنى رافع بلا شك ؟

● يمكن للانسان ان يلاحظ في اختيارك لاغانيك شيئا .. وهو أنك قدمت اشعارا لشعراء يعتبر كل منهم في عداد الخالدين كما أنك قدمت اشعارا اخرى لشعراء معاصرين .. ففنتيت مثلا للخيام وابى فراس الحمداني ولشوقي وهذه الاغنيات دخلت تاريخ الاغنية العربية .. فهل كان اختيار هذه الاغاني يوحى خاص او من طريق الصدفة انشاء

● قمت برحلات طويلة الى البلاد العربية والاوربية من اجل المجهود الكبير .. متى وكيف بدأت فكرة التجوال الطويل هذه .. وكم من الاقطار زرتها حتى الان وما هى الاقطار التي ستزورها بعد ذلك ؟

- نشأت الفكرة - اساسا - بعد الصداق .. كان لزاما على وعلى كل مواطن ان يقوم بدوره نحو وطنه .. وقد قمت ببعض الواجب على نحو وطني ولا اظن اننى قمت بالكثير .. انه شيء قليل على قدر طاقتي !..

● ان الانسان يشمر في اجاباته دائما - بالكثير من التواضع الذي مررت به .. وقد كان لدى احساس لا ادرى مصدره بانك لن تتحدثي كثيرا لان العمل الذي تقومين به يتحدث من نفسه .

- شكرا ..

● والان .. بمناسبة رحلتك الى السودان في اطار زيارتك للبلاد العربية المختلفة احب ان تقدمي لى - من وجهة نظرك - مقارنة بين المستمع والمُشاهد في السودان الذي التقيت به لأول مرة وبين الاخوة من المستمعين العرب في البلاد العربية بشكل عام وفي الجمهورية العربية بصفة خاصة ؟

- اؤكد لك انه لا فرق هنالك .. ان المشاعر والاحاسيس التي التقيت بها في البلاد العربية مشاعر متقاربة جدا وتكاد تكون واحدة .. انها - دائما - نفس العادات والتقاليد وطرق الاستماع التي اعيش بينهما في القاهرة .. اننى اشعر يقينا وانا في اى بلد عربي اننى في القاهرة بين الشعب المصري وهذا دليل يقطع بوحدة الشعب العربي وتماسكه من القدم المصور .

● لا اعتقد ان الناس يمكن ان يختلفوا في اى بلد عربي على صوت وفن ام كلثوم ؟

- هذا يدخل في باب المدح وانا اشكره عليه .

على شمسو مدير التليفزيون السوداني وهو يستقبل ام كلثوم في مكتبه قبل ان يجرى معها حديثه التليفزيوني بدقائق ..





- أنا التي أختار أغنياقي بنفسي ولا أشرى ف ذلك أحداً
- لا هواية لي إلا قراءة الشعر أولاً.. والأدب الجيد ثانياً
- أنا لا أقدم أغنيات طويلة.. والجمهور هو المسئول.. عن طول الأغنية!!



- سأزور السودان مرة كل عام حتى لو لم أذع إلى ذلك
- سأغني للشعراء السودانيين في المواسم القادمة

● هناك ترتيب فعال.. لأنه يقوم على نفس الطريقة .

● هل معنى هذا أن القرآن هو مصدر الترتيب والاداء والتنظيم ؟

● بلا شك .. أن القرآن هو المقوم الاصيل للسان العربي وله أكبر التأثير على .

● هل تفضلين الاغنية الطويلة الان .. لقد قدمت من قبل الكثير من الاغاني القصيرة التي شاهدها في الافلام التي ظهرت فيها مثل « سلامة » وغيرها وهي الاغنيات التي تقدم الان في بعض المناسبات فهل اجهت كلية في الوقت الحاضر نحو الاغنية الطويلة التي تستغرق الساعات ولا يستطيع أن يؤديها سوى كوكب الشرق ؟

● الاغاني القصيرة التي قدمتها في الافلام ترتبط أساساً بموضوع الفيلم .. والفيلم السينمائي لابد أن يفرض هذا النوع الصغير من الاغاني

ولكنها مع ذلك افان تقوم على معنى متكامل .. أما بالنسبة للأغاني التي تقول بأنها طويلة ، فالواقع أنها ليست كذلك .. فانا مثلاً اقدم الاغنية على اسطوانة بكثير من التردد للبيت الواحد ومع هذا فهي لا تستغرق اكثر من نصف ساعة .. أما في المسرح فالامر يختلف لانني في هذه اللحظة اصبح خاضعة لمطلب الجمهور الذي يريد أن يستمع بعض الابيات والمقاطع ولهذا تخرج الاغنية وقد استغرقت هذا الوقت الطويل الذي تقول عنه .

● معنى هذا أن تقييمك للأغنية بأنها طويلة أو قصيرة يخضع أولاً لموضوعها ؟

● انا لا يهمني أن تكون هناك اغنية طويلة بلا معنى .. انا احب اختار الاغنيات ذات القيمة والمعنى سواء كانت قصيرة أو طويلة فالسألة لا علاقة لها بالكلمة .

● فنانة عظيمة .. ولكن هذا لا يشكل إلا جانباً من شخصيتها .. وهو الذي يعرفه الناس .. ولكنك أيضاً سيدة مثقفة

ولك اطلاع عريض وانت واحدة من الرائدات في هذا المجال بالنسبة للمرأة العربية .. ولعل هذا يدفعنا الى أن نسأل بشيء من التفصيل .. أي نوع من القراءات تفضلين .. وهل لك كاتب معين أو شاعر معين يستولي على اهتمامك .. وهل تنفقين ساعات معينة من النهار للقراءة والاطلاع ؟

● ان الهواية الوحيدة التي تستولي على هي قراءة الشعر قديمه وحديثه .. أما الادب فقد قرأت شواطمه عند القدماء والمعاصرين مثل (كليلة

ودمنه) و « الاغانى » و « الحماسة » وغيرها .. وأما الادب المعاصر فقد قرأت اعظمه .. أيضاً .. عند محمد حسين هيكل وكل التماذج الدكتور طه حسين .. أن الشيء الوحيد الذي احب أن املا به فراغى هو القراءة وهي تتجه الى الشعر أولاً ثم الى الادب بعد ذلك ..

● هل نفهم من هذا أن قراءتك كلاسيكية في معظمها لأنك لم تتعرضي للكتاب الحديث أو الشعراء الجدد ؟

● اننى اتحدث عن الادب القديم الذي اثر في .. أما المؤلفات الحديثة فهي معروفة للناس .. وأنا اقرأ غالباً كل ما يظهر من الكتب الجديدة القيمة .

● من المعروف أنك دلت القرآن في الماضي .. واشعر أنك ما زلت - حتى اليوم - تقرئين القرآن ؟

● القرآن هو اعظم الكتب بلا شك .. وهو لسان العربية الذي يرفعها الى بعيد .. وقد كان له الفضل على في تعلم مخارج الحروف والالفاظ

● لاحظتساً في الاغنية الاخيرة التي قدمت في الحلقة الثانية جزءاً يبدو فيه اثر من الترتيل وهو الجزء الذي يقول « سهر الشوق في العيون الجميلة » .

● مصداقاً لهذا وجدنا الاغنية التي غنيتها في الحلقة الاخيرة قد استغرقت ما يقرب من الساعتين الا الربع تحت الحاح الجمهور بينما يمكن أن تقدم في ربع هذا الوقت .

● فعلاً .. ان الجمهور هو المسئول عن طول الاغنية .

● هل تلتزمين ببرنامج معين بحيث تقدمين عدداً معلوماً من الاغنيات في كل سنة .. أو ان تقديم الاغاني الجديدة يخضع للظروف ولوجود الكلمات واللحن ؟

● ان تقديم أية اغنية جديدة يخضع لوجود الكلمات أولاً .. ومن تاحتني فانا لا التزم بعدد معين من الاغنيات كل سنة ..

● ننتقل الان الى الاغنية السودانية .. لقد حضرت فرحاً سودانياً ..

● نعم .. وهو فرح لطيف جداً لا يفتقر عن افراح الريف المصري .. نفس الصادات والتقاليد في القرية المصرية ابتداء من ليلة الحنة وليلة الدخلة والصباحية .. أنها كل ملامح الفرح في الريف المصري ..

● كانت هناك بعض الاغاني في هذا الفرح وقد استمعت اليها .. كما استمعت الى مجموعة أخرى من الاغنيات السودانية في بعض الحفلات .. ماذا ترين فيها ؟

● كانت هناك اغان متطورة وأخرى ما زالت ترتبط بالتراث الشعبي .

● اريد أن اعرف رأيك في شكل الاغنية السودانية وفي مقدرة الفنان السوداني على الاداء ؟

● انا اقدر الطريق الذي تسيرون فيه لتطوير الاغنية السودانية .. المهم أن يوجد الطريق السليم أولاً .. أما



# أم كلثوم تقبل أم كلثوم

ذهبت أم كلثوم لزيارة مستشفى الولادة بالخرطوم ، وذلك بعد أن علمت أن عددا من الإمهات قد سمين بناتهن باسم « أم كلثوم » تيمنا باسم الفنانة العظيمة . . . وفي مستشفى الولادة مرت أم كلثوم على ١٤ طفلة ، كل واحدة اسمها أم كلثوم . . . وفي حنان غامر وقلب عامر بالعواطف النبيلة كانت أم كلثوم تمسك كل طفلة وتقرأ الفتحة ثم تقبلها بعد ذلك في جبينها وتدعو الله لها أن يعطيها السعادة والصحة ويملا حياتها بالخير لها ولاهها . . . وفي الصورة أم كلثوم تقبل الطفلة أم كلثوم . . . وهي الطفلة رقم ١٤ . . . آخر طفلة قبلتها أم كلثوم بعد أن قرأت الفتحة وهي أيضا الطفلة الوحيدة التي قبلتها في خدنها . . .

وفي زيارة أم كلثوم لهذه المستشفى عبرت عن محبتها للأطفال وسعادتها بهم تعبيرا غاية في البساطة والعمق . . . كانت تمسك بالأطفال في حنان وحب غامر . . . وكانت تقف مع كل طفلة وقتا طويلا وتظل تلاعبها حتى تبسّم . . . وكانت الإمهات في سعادة غامرة بزيارة أم كلثوم . . .

وأم كلثوم معروفة بحبها للأطفال ، وقبب أقامت عددا كبيرا من الحفلات من أجل جمعيات رعاية الطفولة ، وفي السودان زارت إحدى مدارس الأطفال وكان اسمها « مدرسة الخرطوم للبنات » وبعد زيارة أم كلثوم للمدرسة تغير اسمها إلى مدرسة « أم كلثوم » . . . ودفعت أم كلثوم ألف جنيه للمدرسة تدميها لها ولشروعاتها المختلفة . . . وإيمانا من أم كلثوم بالأطفال . . . فلا يمكن أن يتحقق المجتمع السعيد بلا أطفال سعداء .

يكون للفنان السوداني أغنيته - أيضا - التي تأخذ منها وتستفيد وأن يكون للفنان المصري أغنيته الخاصة التي تستفيد من كل ألوان الفناء في المنطقة العربية وتفيدها في نفس الوقت . . . أنه نوع من التأثير والتأثر الذي يملأ الحياة الفنية بالخصوبة والثراء .

● معنى هذا أنك تفضلين أن يقتصر كل فنان على لون الفناء الخاص بالمنطقة الجغرافية التي يعيش فيها ؟

- نعم . . . ولكن بشرط أن يجيد هذا الفنان فنه . . . وبهذا يصبح لكل بلد عربي طابعه الخاص في الفناء الذي يصنع في النهاية ظلا واحدا له درجات مختلفة من التنوع .

● إذا سمحت لي . . . وصلتنا الآن برقية عاجلة تقول : « إلى كوكب الشرق وسيدة الفناء أم كلثوم . . . رزقت اليوم بزهرة يانعة سميتها أم كلثوم تيمنا بمقدمكم وتقديرا لفنكم . أمضاء اسماعيل الزهير . . . عطبرة » .

- أنا أشكره وأهنئه وأتمنى من الله للمولودة حياة سعيدة

● سمعت أيضا أن أغلب السيدات في مستشفيات الولادة في الخرطوم سمين أطفالهن من البنات باسم كوكب الشرق أم كلثوم ؟

- هذا شعور نبيل أشكرهن عليه جدا

● زيارتك للسودان هذه تستهدف غرضا نبيلًا هو دعم المجهود الحربي وهو نفس السبب الذي سافرت من أجله إلى بلاد كثيرة من الوطن العربي وإلى فرنسا . . . والشعب السوداني تواف إلى زيارة أخرى لا ترتبط بهذه الظروف وتكون من أجل دعم الوحدة العربية والإخاء العربي . . . فهل نطمح في هذه الزيارة ؟

- من المؤكد أنني سأحضر إلى السودان مرات أخرى . . . ولابد - بإذن الله - أن تكون هذه الزيارة سنوية حتى ولو لم ادع لها .

● نرجو أن تكلل زيارتك كما هي دائما بالنجاح . . . والا تكون زيارتك القادمة لنا من أجل المجهود الحربي بعد أن يتحقق لنا النصر القريب إن شاء الله ويعود للأمة العربية عزها وكرامتها . . . لقد اختلف العرب كثيرا وتفرقت كلمتهم بفعل الاستعمار ولكنهم أجمعوا على شيء واحد هو أم كلثوم ؟

- شكرا . . . أنا لا استحق كل هذا . . . ولا شيء منه .

● هذه حقيقة . . . أنني أشعر الآن أن السيدة أم كلثوم قد تأثرت بهذه اللحظات . . . أنني أقدم أسفى وأنا أضغط على مشاعرها على هذا النحو . . . ولكن الحقيقة أن العرب قد اختلفوا كثيرا ولكنهم اتفقوا عليها حتى أنهم أطلقوا على الفنانة العظيمة اسم موحدة العرب .

البقية صفحة « ٧ »

التطورات التي بعد ذلك . . . في مصر كانت تسود التواشيع وأغنيات التردد ولكننا بدنا من الطريق الصحيح وطورنا الأغنية المصرية . . . وأنا أشعر أن السودان يسير على نفس هذا الطريق . . . وأن كنت هنا أحب أن أبدى إعجابي بنوع خاص بالطريقة الشعبية في الفناء .

● هل تمجك هذه الطريقة الشعبية السودانية في الفناء أكثر من الطرق الحديثة ؟

- لا . . . ليس أكثر . . . ولكن هذه ضرورة التطور . . . وأنا أرى في الأغنية الشعبية إيقاعا لذيذا ومحببًا إلى النفس . . . وتلك صفة من صفات الأصالة التي تربط

الفن بالشعب الذي صدر عنه . . . بمعنى أنني حينما استمع إلى أغنية في أي مكان فلا بد أن أقول أن هذه أغنية سودانية . . . أو أن هذه أغنية مصرية . . . ومن هنا ونحن في مرحلة التطوير فلا بد أن نعمل على ألا ندخل على أغانيها ما يفسدها ويبيدها عن روح الشعب لأنه من الضروري أن تظهر صفة الشعب في أغانيه مثل الأغنية

الهندية التي نسميها فنفرها على الفور بطابعها المميز وشخصيتها المستقلة ولهذا فانا أحب للتطور المنشود ألا يخرج عن محيط الأغنية السودانية الأصلية . . . وأن يبقى ملتزما بنسيجها الأصلي

● هذا الكلام عظيم . نرجو من اخواننا فنانى السودان أن يضعوه نصب أعينهم وهم يعملون على تطوير الأغنية السودانية . . . هناك بعد هذا سؤال افتراضي . . . هل تظنين أنه سيגיע يوم ما يمكن أن يغنى فيه فنان مصري أغنية سودانية يمكن أن يتجاوب معها الشعب العربي في الجمهورية العربية بنفس القدر الذي يتجاوب به الشعب السوداني مع الأغنية المصرية والفنان المصري ؟

- لي رأي خاص - ربما - في الإجابة عن هذا السؤال . . . أنا لا أعتقد أن الفنان

المصري يمكن أن يؤدي الأغنية السودانية بنفس الحرارة والاحساس اللذين يؤدي بهما الفنان السوداني أغانيه . . . هذا من ناحية . . .

ومن ناحية أخرى فانا أرى أنه لا بد من أن تتنوع الأغنية العربية على امتداد المنطقة لأن تنوعها يزيد ثراء وحيوية وهذا يعني أن يكون للفنان اللباني أغنيته اللبنانية التي نستمتع اليها ونستفيد منها وأن









بعد رحلة  
السودان

# لم تعني أم كلثوم؟

بسم: صالح جود

الآخيرة للمواطنة الأولى، أم كلثوم،  
إلى السودان، والليتان اللتان  
أسعدت بهما القلوب هناك  
فقد وعدت أم كلثوم، منذ  
أن بدأت برنامج رحلاتها في قجاج  
الإمة العربية، أن تغني قصيدة  
لشاعر من كل دولة عربية  
والسؤال الذي يتطلع إليه  
شعراء السودان اليوم: من هو  
الشاعر المجدود، الذي تختاره  
أم كلثوم من ظلال العاصمة الثلاثة؟

●●●

والحقيقة أن الشعراء في  
السودان بخير، وأن الشعراء  
هناك كثيرون بحمد الله  
ونظموا الشعر الجديد أيضا  
كثيرون.. بحمد الله الذي لا  
يحمد على مكروه سواه  
والشعر الجديد لا يصلح  
للفناء ولهذا لا أجمل له حسابا  
في هذه الكلمة

في السودان من شعراء الأصالة  
تفر كثير، أذكر منه على سبيل  
المثال، لا التحديد، محمد  
أحمد محجوب، رئيس الوزراء  
.. ويوسف مصطفى الثاني،  
الذي كان سفيراً للسودان في  
القاهرة إلى عهد غير بعيد، وعبد  
الله الطيب المجدوب، ومحمد  
المهدي المجدوب، والدكتور محيي  
الدين صابر، ومحمد محمد  
علي، ومبارك المغربي، وعبدالله  
البنّا، ومنير صالح، وجعفر

للشريف الرضي أو المتنبي أو  
البحرّي أو شوقي، ولم يصل  
أحد منهم إلى مثولة شعراء مصر  
والشام والعراق»

وهذا السر الذي أدركه زكي  
مبارك، صحيح إلى حد بعيد،  
وهو ينطبق على الشعراء المعاصرين  
في السودان، أكثر مما ينطبق  
على القابرين

فالتيجاني، مثلاً، عاصر أبا  
القاسم الشابي التونسي، كما  
عاصر م.ع. الهمشري المصري،  
وضرب في الشعر بسهم ليسدون  
سهميهما، ولكنه لم ينل مثل  
حظوتيهما عند قراء العربية،  
لأكثر من سبب، أبرزها قصور  
أجهزة الإعلام في السودان عن  
إبصال نفحات التيجاني إلى  
أسماع الإمة العربية

فنحن في مصر نتلقى صحف  
سوريا ولبنان والعراق والكويت  
.. كما نتلقى أذاعتها.. ولكننا  
لا نتلقى صحف السودان ولا  
أذاعتها

ونحن نذهب إلى جميع هذه  
الدول الشقيقة في مؤتمرات  
الادب ومهرجانات الشعر التي  
تدعو إليها حكوماتها.. ولكننا  
لا نذهب إلى السودان، لأن  
أحداً هناك لم يدع إلى مؤتمر  
ادبي أو مهرجان شعري

●●●

هذه القضية.. تثيرها الرحلة

الصدق والعدل والصفاء..  
« وهذه الفضائل لا تتم لأحد  
إلا أن استوفى جميع الفضائل،  
وحده القلب بالصلة التي  
تربط سكان الأرض بأرواح السماء  
.. ومن هنا تكون الشعاعية  
الروحانية التي تفزو القلوب  
غزواً أروح من الأمان »

ثم يشير إلى سر المذاب  
الروحي الذي عاناه التيجاني..  
وهو فيما اعتقد، ذلك المذاب  
الروحي الذي عاناه شعراء  
السودان في الماضي، ولا يزال  
يعانيه شعراء الحاضر هناك

« ذلك هو أنهم، على جلال  
شعرهم، لم يبرز منهم ضرب

يقول الدكتور زكي مبارك في  
مقدمته لديوان الشاعر السوداني  
الراحل، التيجاني يوسف بشير:  
« ليس العجب أن يكون في  
السودان شعراء، ولكن العجب  
ألا يكون فيه شعراء.. فعند  
السودانيين أعالي النيل،  
وعندهم الشمس التي صهرتهم  
بنورها الوهاج، وعندهم  
الإسلام.. وما في بلاد الله مسلمون  
أصدق من مسلمي السودان..  
والإسلام قوة روحية سامية لا يمن  
الله بصفتها على غير المصطفين  
من عباده الأصفياء »

ويعدد زكي مبارك أظهر فضائل  
أهل السودان، فيقول أنها ثلاث:





حامد البشر ، وادريس جماع ، وغيرهم ممن لم يتح لي شرف متابعة انتاجهم ، ولكن لهم نبأ واثق .. في كتاب « الشعر الحديث في السودان » للشاعر عبده بدوي

على اني لم استطع ، وانا اكتب هذه الكلمة في محاولة ذاتية لطرح بعض النماذج الصالحة من الشعر السوداني المعاصر على أم كلثوم ، لتخبر منها ، ان اهتدي الى نماذج لكل هؤلاء الشعراء الذين ذكرتهم

فلا يحزن احدا منهم ان لم اسق انموذجا من شعره ، فعدري هو قلة ما في يدي من حصيلة الشعر السوداني .. ومزاوهم ان أم كلثوم لا ترتبط بهذا الاختيار ، وقد قبله وقد تأباه ، وقد اخترت لها اطلال ناجي من قبل ، فغنتها .. ثم اخترت لها ، كأنموذج من الشعر اللباني ، قصيدة للأخطل الصغير ، وأخرى لأمين نخلة ، فطرحتهما واختارت ، او اختار لها عبد الوهاب ، قصيدة جورج جرداق ، ولعلها وفقت في هذا الاختيار

●●●●

من شعر محمد احمد محبوب ، اطرح امام أم كلثوم مختارات من قصيدتين ، أولاهما عن النيل ، عنوانها « القديم الجديد » ..

وهي من ديوانه الاخير « قلب وتجارب » !

يا للجزيرة أسبات أهـدايا  
والوج يرقص حولها منسـدايا  
النيل طوقها ودين جيـدايا  
يصفى عليها سننسا وحيايا  
وبلجـه الفضى ترقص قـرحـة  
وتـموج أسراب تخـال سـرابا  
كم عاشقـين تعانقوا وتـدلهـوا  
والنيل ، حافظ سرهم ، يتغابي  
يا نيل قد شهدت جمالك أعصر  
وتفياك منك الفنون رحـابا  
متجدد في كل ومضة خاطر  
شاب الزمان ولا تزال شـبابا  
بكرت تفنيتك الطيور كأنها  
رهبان دير يرهون حبـابا  
وتمايل النخل الطروب كأنه  
أيد تلوح .. ترقب الاحـبابا  
وتعانقت فيك أنظلال كأنها  
بسـط تهيء للنـدى شـرابا  
وافتر نـفـر الزهر يلثم برعمـا  
ويفوح عطرا فأتنا خـلابا  
وسـكبت في سـمع الأمان ملاحـما  
تروى فيسلب سحرها الالبـابا  
فأعصر كرومك للظماء تدافـعوا  
مثل الفرائش تتابعـت أسرابـها  
ما طاب يوما مثل وردك منهـل  
مازلت انت المـناجـ الوهابا  
وترعرت فيك الفـنون جمـيلة  
وكسـتـك من نور السـماء ثـيابا  
محـراب فن لا يـلـوذ بـقدسه  
الا الذين تعشـقوا المحـرابا  
شادوا دعائهم بفيض قـلوبهم



الشاعر .. محمد احمد محبوب  
رئيس وزراء السودان ...

وتسألوا من دنه الاكوابا  
تصفو مشاربهم ويرقص روحهم  
والفن يجمع شـهـنـم انسابا  
يا نيل لا تحزن فحانك عامـر  
والشاربون تبادلوا الانخـبابا  
يا نيل حيك خالد متجدد  
ما ضيك يلهـمنا الجـديـد كـتابا  
صفحـاتك أنـتظمت قـديم عـهـودنا  
وجـديـدها والحـاضـر الوثابا

●●●●

هذا ما اذا نظرت ام كلثوم الى الشعر وموضوعه معا ، لان النيل هو الموضوع الاول الذي يربط قلبي مصر والسودان اما ان ارادت شعرا عاطفيا ، فلمحجوب قصيدة غنائية تدوب رقة وعذوبة ، أسسها « أحلى الحب » .. اختار منها هذه الايات :

ما خان عهد وجداني ولا عمـرت  
بـقـمـر حـيك يا روحي حـنايا  
ان رمت أبرح عنه فيـد انـمـلة  
ردت الى سـمـع الشـوق رؤيا  
وكيف انكر حبا ذقت ريقه  
والناس تثبت في البلوى لترعاه  
وهل ينوء بحـب كان بـعـيـده  
من كان للحـب من أغلى ضـحايا  
اني سابقي على حبي وان بعـدت  
دار العـقـيب ولم أظفر بـلـقيا  
وان تقرب عني صـنـت سـيرـته  
ورحت الـثم في سـرى ثـنايا  
وكـم بعثت مع الانـسـام بارقة  
من الـمـمـار لعل الشـوق يـقـشـاه  
ولو قدرت على بث الحـدـث ضـحـى  
لم تـبرـح الشـمس ركنـا كان مـثـواه  
فكيف أخبره ان راج يسألني  
عن سـالـف الحـب هل حقا دفناه ؟  
وعن حـديـث هـوى كـنا نـردده  
لحنا على مـسـمع الـايـام سـراه  
عـثـمنا على الدهر عبادا لطلقتـه  
لا كنت يا دهر ان كـنا قـلـبنا  
ولن نبوح ، فان البوح يفضحه  
ولن نضيق ، فاحلى الحب اشتقاه

●●●●

وللشاعر السوداني ، الهادي آدم ، قصيدة حلوة ، مطلعها :  
اغدا الفاك ؟ يالـهـف فؤادي منـغد  
واحييك ؟ ولكن .. بفؤادي ام يدي  
ام بطرفـه خاشع الملح كايـل وصـدى  
ظامى أرقه البين وطول الامـد !

●●●●

انت ياجنة حبي واشتياقي وجنوني  
انت يا قبلة روحي وانطلاق وشجوني  
انت يا مهد صموتي وصلاتي وسكوني  
اغدا الفاك ؟ يا لهف فؤادي منـغد  
واحييك ، ولكن بفؤادي ام يدي

●●●●

اما الشاعر ادريس محمد جماع ، فاتخير له قصيدتين .. احدهما للشعر .. والاخرى للشعر والموضوع معا

الاولى .. عنوانها « من دمي » ومنها :

من دمي اسكبني الالجان روحا عطره  
ورؤى النفس وانداء الاماني انضره  
وشجوني وحياة بالاسى مستتره  
خلق الزهرة تفنى لتعيش الثمره

●●●●

تذهب الساعات من عمري قربانا لغتي  
اتبع الموجة طرفي ولها أرهاق ذاتي

وانطباع الزهر في القدران يستوقف  
جفني وانتفاضات جناحين على اوراق  
غصني

واقـد اسـبح في النـفـمة من كـون لـكون  
هبة لـفن دنياي .. ولـفن اغنى  
اما الثانية - قصيدة الشعر والموضوع - فهي تحية من قلب سوداني للقاهرة .. ومطلعها :  
اللقاء في سحر كـ السـاحـر  
متى طالما عشقني في خاطري  
احقا اراك فاروى الشـعـور  
واسـدـيح قـى تشـوة السـمـا  
وتخـضـل نـفـسي بمـشـل الـذي  
تـحـسـر من فـجـرك النـاضـر  
فـاحـم في خـفـة الطـيـار  
تخـالـني خـطـرة خـلـسـرة  
فـما هـي بالـحـلم الـفـدـا  
ويـحـمـد سـلـى زورق الـدـكرات  
الى شـرـاطـىء بالـرؤى عـسـام  
غـدا نـلتـى ، وغـدا اجـسـتـلى  
مـهاجـ من حـسـنك الشـاعـري  
وتـبـدو خـلاـعة هـذا الـوجـود  
من عـهد مـينا الى الحـاضـر

●●●●

وقبل ان يشط بنا الحديث ويضيق به المجال وقبل ان يتسنى الاحياء ذكر الراحلين .. اعود الى الشاعر الذي بدأت به « التيجاني يوسف بشر ١٠٠٠ » واسوق آيات من قصيدته « في محراب النيل » :

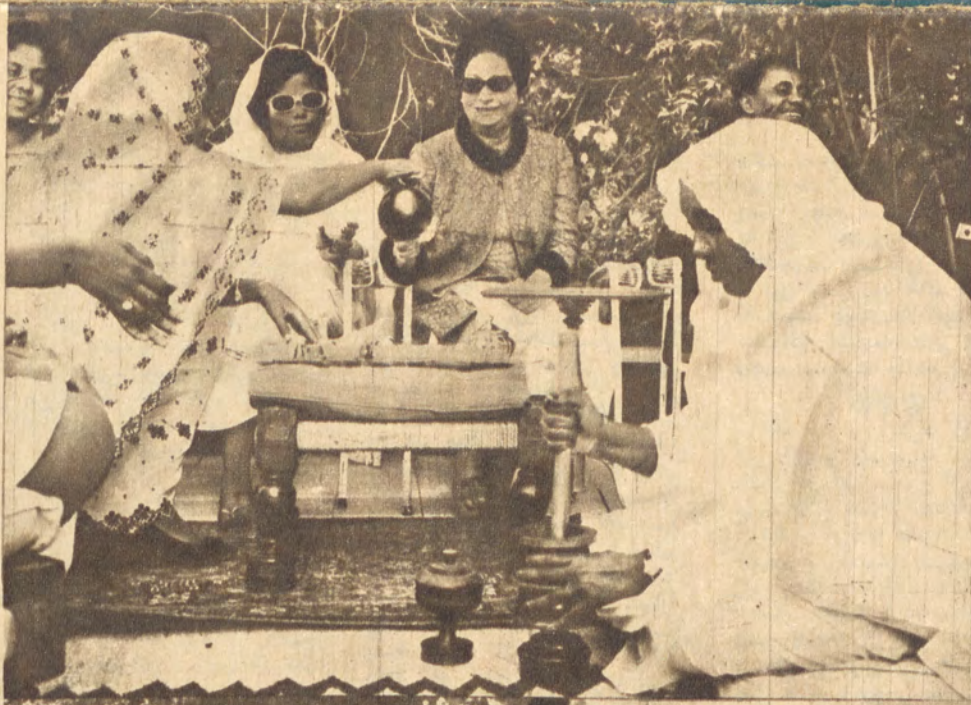
انت يا نيل ، يا سليل الفـراديـس  
.. تبـيل موفـق في مـسـابـك  
ملء أوفـاضك الجـلال ، قـمـرحـي  
بالجلال المفيض من انسـابـك  
حضنتك الاملاك في جنة الخلد  
... ورفـت على وضيء عـبـابـك  
وأمدت عـلـياك اجنحة خضراء  
... وأضـمت ثـيابـها في رحـابـك  
فتحدثت في الزمان وافـسـرـت  
.. على الشرق جنة من رضابك  
عجبا انت ، صامدا في مراقبك  
... لعمري أو هابطا في انسابك  
محتلى قوة ومـسـرح أفـكـسـار  
... ومجلى عجيبة كل ما بك  
كم تبيل بمجد ماضيك مأخوذ  
... وكـم ساجـد على عـتـابـك  
صفروا نـفـرة الجـيـاشـه بـراق  
.. سـمـى من أوـلـوى تـسـرـابـك  
سجدا ذاهلين ، لا روية التـاب  
... ولا زهو امرة خلف بـابـك  
واستفاقوا يا نيل منك انـفـام  
شجى من عـقـسـر ، ربابك  
وحروف ربانة في اسمك « النيل »  
... وتـعـمى موفـورة في جـنـسـابـك  
فكان القلوب مها اسـسـمـت  
منك سكري .. مسجورة في سـرابـك

●●●●

كان هذا خير ما بين يدي من نماذج .. فان كان عند شعراء السودان ما هو خير منه ، فليبعثوا به الى أم كلثوم ، لتسمع من بليلة النيل انشودة من وسوسة الليل .. لتجلجل باسم مصر والسودان ، وتمسح العذاب الروحى الذى يقول السيدكتور زكي مبارك ان شعراء الجنوب يعانونه من النسيان .







تابعت أم كلثوم عملية اعداد القهوة  
ابتداء من تحميص البن وطحنه ثم  
شربت فنجان القهوة السوداني



طلبت أم كلثوم من صديقاتها  
السودانيات أن تشرب معهن القهوة  
السودانية المشهورة والمعروفة  
باسم « الجبة »



بعد ان شربت أم كلثوم القهوة استقبلت بعض ضيوفها وغرت  
ملابسها وجلست تقرأ عددا من قصائد الشعراء السودانيين ..

# • فنجان قهوة على الطريقة السودانية •







# ذاب الناس في حبك

للشاعر الكبير: عبد الرحمن صدقي



وصفت الحب للناس فذاب الناس في حبك  
جمعت قلوبهم حزبا فكل الشرق من حزبك

\*\*\*

وقال السامعون « حكت لواعجننا » فما ذنبك ؟  
أذنبك أن قد انجذبوا ولا يدرون ما جذبك ؟  
وشخصك ملء أعينهم ولم يطمعهم قربك  
لقد تيمتهم حسنا وأعجب ذوقهم ثوبك ؟  
وصوتك كله سحر يبارك سحره رشك  
إذا أشجيتهم وجدا وأجرى دمعهم عتبك  
فكم أسكرتهم دلاء وألهب حسهم لعنبك  
وكم هاجوا وكم ماجوا فكدت يهولني خطبك  
عيونهم همها أكلك وسمعهم ريح شرابك  
لقد نهوك الحافظا وأسماعا ، وهم نهبك  
يحار الكل في أمرك ودأبك هكذا دأبك  
يسائل بعضهم بعضا وما أفتى لنا صحبتك  
إننا انت أم أنثى وسرب آخر سرّك ؟  
أجرت الهوى حقاً أو أن خياله حسبك ؟

\*\*\*

كفاني منك ما أدرى ولم أطلع على غيبك  
جميع الحب في الدنيا جمعت لظاه في حبك  
وها هي ذي أغانيه هنا ينشدن في قلبك

رسم مجدى نجيب



# الكواكب

رئيس مجلس الإدارة  
أحمد بهاء الدين

رئيس التحرير  
رجاء النعش

المشرف الفني  
حلمي التوف

AL KAWAKEB

No. 912-21-1-1969

مجلة أسبوعية فنية تصدر من  
مؤسسة دار الهلال  
١٦ شارع محمد علي الصر -  
القاهرة - - لليون ٢٠٦١٠  
أسسها جرجي زيدان سنة ١٨٩٢  
أسس الكواكب سنة ١٩٤٩  
أميل زيدان وشكري زيدان

## اشتراكات الكواكب

قيمة الاشتراك السنوي - ٥٢  
هذا - في الجمهورية العربية  
المتحدة وبلاد أنصاري البريد  
العربي والأفريقي ٢٥٠ قرشاً  
في سائر أنحاء العالم ١٢ دولاراً  
أو ٤ جنيهات إسترلينية . والقيمة  
تسدد مقدماً تقسم الاشتراكات  
بدان الهلال : أ. ج. ع. ٢٠٠ -  
والسودان بحواله بريدي - في  
الخارج بتحويل أو بتيك مصري  
قابل الصرف في ج. ع. ٢٠٠ -  
والإسعار الموضحة علاه بالبريد  
العادي - وتضاف رسوم البريد  
الجوي والسجل على الاستمرار  
المستددة عند الطلب .

نجمة الفلاف  
أم كلثوم



القوم الذي يعصمنا ويكون  
حافزاً لنا . أما المرأة  
السودانية فلقد أحبتها على  
الفور وأنا أعجب بأيمانها  
وطيبتها الخالصة .

● نياحة عن المرأة السودانية أقدم  
لك الشكر على هذا التقدير .

- هذه حقيقة مشاعري  
أقولها بكل الحب الذي يحمله  
قلبي للسودان الشقيق .

● في نهاية هذا اللقاء .. هل هناك  
كلمة تحبين توجيهها إلى شعب السودان ؟

- أن الكلمات تقصر عن  
وصف مشاعري نحو السودان  
الشقيق شعباً وحكومة ..

لقد كانوا جميعاً على مستوى  
الشعب ومستوى الأجهزة نعم

الأصدقاء الأوفياء لمصر في  
وقت المحنة .. ومهما قلت  
فإن شيئاً لا يمكن أن يعبر

عما أشعر به الآن .. وفي  
كلمة متواضعة فأنني أشكرهم

جميعاً .. وأجد نفسي عاجزة  
عن الكلام وأعتقد أن هذا  
السكوت أبلغ من أي حديث .

● شكراً جزيلاً .. وفي النهاية فنحن  
نشكر لك تفلسك بالحضور إلى

التليفزيون واتاحة هذه الفرصة للمشاهد  
السوداني ليلتقي بك وليتعرف عليك  
أكثر وأكثر .

ونحن مرة أخرى نشكر هذا الجهد  
الذي تقومين به من أجل الأمة العربية  
جمعاء ومن أجل تحقيق هذه الأهداف

التي لا يمكن أن يقوم بها سوى  
فنانة مثل أم كلثوم تمي مسئوليتها  
وواجبها .. وأنت والحمد لله ذخر

للأمة العربية .. أطال الله بقاءك وأطال  
عمرك .. والسلام عليكم ورحمة الله ..  
وشكراً ..

- كل ما أرجوه من الله أن  
يتحد العرب جميعاً من أجل  
نصرة قضيتهم المصرية ..  
وأنا أقول أنه يجب على العرب  
جميعاً ألا يتقاعدوا .. فالمحنة  
ستجعلهم يجتلون بالوحدة  
ورب ضارة نافعة .. وما أراه  
الآن أن كلمة العرب واحدة فهم  
متفقون على النصر الذي لا

يدبل له وكل ما أرجوه من  
كل قلبي أن ينصرنا الله جميعاً  
من أجل القضية المشتركة .

● في هذا السياق سمعنا أنك كمؤدية  
للرب تربدين أن تترجمي هذه المشاعر  
إلى فعل وأنت بدأت في أعداد مجموعة  
من الأغنيات لتنظم البلاد العربية ..

ونريد أن نعرف نصيب السودان فيها ؟

- لا شك أن للسودان  
عندي أكبر نصيب .. وإن  
شاء الله سألتقي كلمات من  
الشعر السوداني لأغنيها ..

● علمت أمس أنك تحدثت مع بعض  
السيدات والآنسات السودانيات من

بعض المشروعات لتدعيم الوحدة العربية  
على المستوى الرسمي .. وليس من  
المستغرب أن يصدر منك هذا .. وهنا

أحب أن أسألك رأيك في المرأة العربية  
بوجه عام ورأيك في المرأة السودانية  
على وجه خاص ؟

- الحق أنني وجدت المرأة  
العربية في البلاد التي زرتها  
حتى الآن مثالاً للمرأة المؤمنة

الذكية المتعلمة .. وتلك فاتحة  
خير تنطلق بناتحو جيل جديد  
.. أن المرأة تضطلع بمسئولية

كبيرة ليس أقل مظاهرها  
أعداد النشر على المعاني  
الطيفة والأخلاق الحميدة

والوطنية الخالصة والدين

## هذا العدد:

كانت رحلات أم كلثوم إلى باريس ثم إلى  
البلاد العربية من أهم الأحداث الفنية والوطنية  
في حياتنا العربية بعد النكسة .. فقد عبرت  
الجمهير في لقاءاتها مع أم كلثوم عن وحدتها  
الحقيقية في المشاعر والأفكار والأهداف ، كما  
أن النفس العربية الفارقة في الحزن بعد النكسة  
قد أنعمها صوت أم كلثوم وفتح جدار المأساة  
باباً للتفاؤل .. ومن أجل هذا المجهود الكبير  
الذي قامت به أم كلثوم في رحلاتها المختلفة كان  
هذا العدد من الكواكب .. وقد اعتنيت الكواكب  
في هذا العدد على المجموعة الضخمة الكاملة من  
الصور التي التقطها المصور فاروق إبراهيم ..  
وهو المصور الوحيد الذي تابع رحلات أم كلثوم  
دقيقة بدقيقة .





وَأَنْتِ تَسْتَمْتَعِينَ بِصَوْتِ أَمْرِكَلْثُومِ

إِسْتَمْتَعِي بِدُخَانِ سِيَّجَارَةِ

فلوريدا



تَوَلِيْفَةُ مِنْ أَحْفَظِ الْأَدْقَنَةِ - فَمِ فِلْتَرِ مَخْصُوصِ

شركة النصر للدخان والسجائر

إحدى شركات المؤسسة المصرية العامة للصناعات الغذائية